

# Cala Millor

# 7

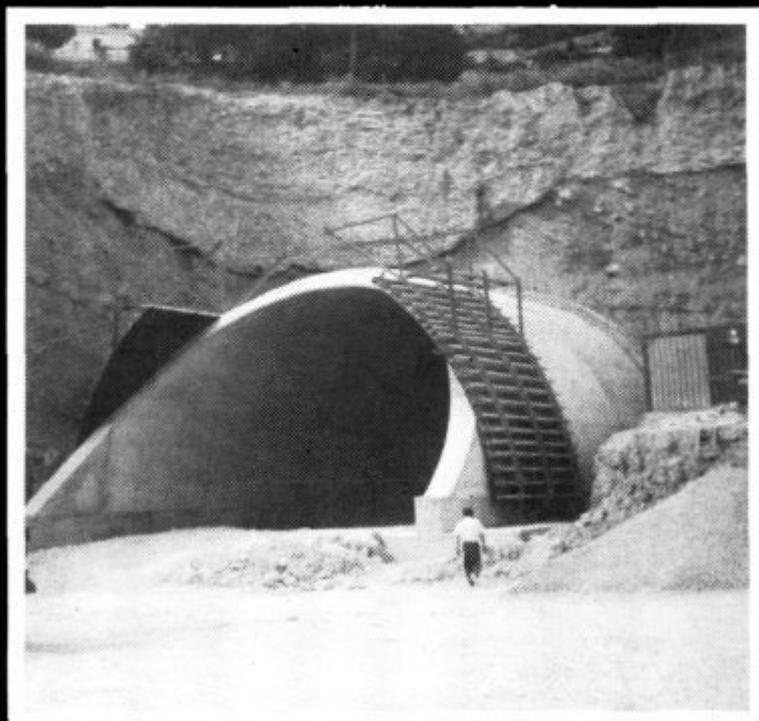
Número 52 - 6 de Febrero de 1992. 100 Ptas.



**PATRONATO TURISTICO**

**TRES SUBDITOS ALEMANES FALLECIDOS EN CALA MILLOR**

**Carretera de Génova-Autopista de Poniente. Palma de Mallorca**



***ferrovial***

*Construimos futuro*

**Edita e imprime:**  
Informacions Llevant, S.A.  
Dep. Legal: PM 1535-89  
Apartado 13. Son Servera  
Tel. 56 81 65 - 56 75 63

**Directora:**  
Isabel Servera

**Ayudante Dirección:**  
Masese

**Publicidad y Redacción:**  
Pilar Mosqueda

**Fotógrafo:**  
Sébastià Vives

**Deportes:**  
Jaime Fernández

**Suscripciones y Sucesos:**  
Miguel Marín

**Distribución:**  
Carlos Fernández  
María José Serrano

**Coordinación:**  
Marga Serrano  
Pilar Mosqueda

**Colaboradora especial:**  
Bel Brunet

**Corresponsal de St. Llorenç:**  
Joan Fornés

**Corresponsal de S. Carrió:**  
María José Torres

**Colaboradores:**  
Miquel Servera Alzamora  
Ana Subirón  
Planas Sanmartí  
Escuelas Cala Millor  
Asociación de Padres  
Ignasi Umbert  
Romeo Sala  
Sebastiana Carbonell  
Toni Nebot  
Asociación de Vecinos  
Asociación Hotelera C. Millor  
Bartomeu Amengual  
Antoni Sansó  
Ama McNeely  
Blázquez  
Joan Plà  
Robi de B.  
Antoni Lluís Servera  
Jaume Cladera  
Andrés Ferret  
Francisco Obrador  
Antonio Tarabini  
Joan Carles Gomis  
Juan Salas  
Claudia  
Juan Sastre  
José Luis Vives  
Albert Sansó  
Planas Sanmartí  
Ana Subirón

Los artículos aparecidos en esta  
Revista, expresan únicamente la  
opinión de sus autores

## **PATRONATO MUNICIPAL DE TURISMO, UN TRAJE IDEAL PARA UN CALA MILLOR MEJOR**

Días pasados se aprobó en sesión Plenaria el Patronato Turístico del Municipio de Son Servera, cuyo Presidente de Honor es el Alcalde Señor Eduard Servera, Presidente Señor Luis Baudil y Vice-Presidente Señor Gerardo Ruiz. La Junta Rectora está compuesta además por un representante de cada una de las cinco Asociaciones del Municipio, como son: la Asociación Hotelera, la de Vecinos, la de comerciantes, la Agrupación Gastronómica y la de Bares y Cafeterías, quedando que el número de vocales es ampliable.

El objeto de este Patronato entre otros, es la promoción turística del Ayuntamiento de Son Servera en ferias, exposiciones, etc. La exaltación del medio ambiente, conservando y promocionando los lugares de más belleza del municipio, así como también acoge la tutela de la Oficina Municipal de Información Turística y todas cuantas actividades estén relacionadas con el turismo y afecten de una manera directa o indirecta al municipio.

A la Junta Rectora le corresponderán las siguientes funciones: aprobar los programas de actuación y sus revisiones anuales, elaborar el presupuesto de actuación del Patronato para su aprobación por el Pleno del Ayuntamiento donde le dará cuenta de la labor realizada, mediante una memoria destinada a informar a la Corporación sobre el funcionamiento del servicio y actuación del Patronato.

Todo esto quiere decir que con la Constitución del Patronato Turístico Municipal, las distintas Asociaciones a través de sus representantes designados, tendrán voz y voto y podrán expresar sus necesidades y problemas, y

no sólo eso, sino que podrán tomar parte activa de las actuaciones que lleve a cabo el Patronato organizado y llevando a cabo acciones para una zona turística mejor promocionada, y que aunando esfuerzos y poniendo en marcha una adecuada programación, todo ello tiene que dar unos resultados buenos para nuestro Municipio.

Que duda cabe que el Patronato Turístico Municipal, es un traje a medida ideal para un Cala Millor mejor. Un traje totalmente altruista donde no puede haber intereses creados alguno, sino tan sólo el de velar para los intereses de un municipio donde se respete el medio ambiente, se promocióne la zona, se organicen actos culturales y se potencien las actividades de las Asociaciones que integran dicho Patronato Municipal.

Y el protagonismo de este Patronato tan sólo lo debería tener su Presidente, su Vice-Presidente y los vocales de las Asociaciones así como también los integrantes de la Comisión de Turismo. Lo menos importante es que la O.T.M. tome parte en ello, el trabajo a realizar de una Oficina Turística Municipal es atender exclusivamente a los turistas que necesitan información y ayuda. Una faceta muy importante y que ocupa un puesto de trabajo necesario en una zona turística. En el Patronato son tan sólo los políticos y las respectivas Asociaciones quines deben aceptar el reto de hacer funcionar este maravilloso proyecto.

Les deseo a todos mi más cordial enhorabuena y un rotundo éxito en su nueva gestión.

**Isabel Servera**



# Limpiauto Son Servera, S. A.

Servicio Oficial

**Llame al Tel. 567 008 - 525**

## Reparación de golpes con bancada y plantillas.

## Pintura al horno. Todos los colores.

## Presupuestos ajustados

## 6 meses de garantía

INFORMESE EN:

**COBACSA**

Avda. Juan Servera Camps, 41 CALA MILLOR

Teléfono: 585830

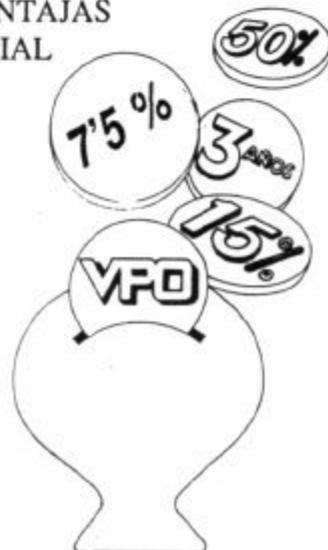
«AL FIN EN SA COMA»

Lo que usted esperaba



ESTAS SON ALGUNAS DE LAS MULTIPLES VENTAJAS  
DE LAS VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

- Grandes facilidades de pago hasta 15 años
- Precio de venta fijado por el Ministerio
- Cantidades anticipadas, avaladas por credito y caución
- Limitación de los intereses hipotecarios al: 7'5 % anual
- Control de calidades por el MOPU
- Control de contrato de compra
- Obligatoriedad de no repercutir al comprador  
la participación en gastos de:  
la declaración de la obra nueva, la división horizontal  
y la constitución de la hipoteca.
- Deducción del 15 % anual de la compra en la renta de las  
personas físicas del comprador
- Reducción de la contribución urbana en un 50 % durante 3 años
- Exención de impuestos en las cantidades  
aplazadas de hipoteca y aplazado a la inmobiliaria



La entrevista, no tan amplia como hubiera deseado a los dos Presidentes de las Comisiones de Turismo de los Municipios de Son Servera y Sant Llorenç, tiene un único sello de certificación: COLABORACION CONJUNTA en cuanto a temas de turismo se refiere.

Respetando por descontado la idiosincrasia de cada pueblo, sus costumbres y sus concretos asuntos; es obvio, que si no se aunan esfuerzos, puede darse el caso de que la línea divisoria que separa los dos términos municipales que es donde está ubicado el Hotel Don Juan, se haga un muro divisorio. Pero ésto parece ser, no es el caso que nos ocupa; dado que los dos regidores de Turismo así como también sus dos Alcaldes, tienen especialísimo interés en conseguir una total unión hacia y para un turismo mejor. El tiempo, y el trabajo y las relaciones de ambos Regidores, dictarán sentencia, esperamos todo, que A FAVOR de un CALA MILLOR UNIDO, léase Ayuntamientos, Asociaciones e Instituciones públicas de las Islas Baleares; no por ello hay que olvidar, sino certificar, que CALA MILLOR es una de las zonas turísticas modelo. Demos cancha y apostemos todos con ilusión por esta colaboración conjunta y necesaria.

Texto: Isabel Servera y Sagrera

Fotografía: Sebastià Vives



DON MIGUEL GALMES, REGIDOR DE TURISMO  
AYTO. SANT LLORENÇ

**EL TURISTA AL VENIR AQUI DEBE  
SENTIRSE A GUSTO Y SI SE AJUSTA  
CALIDAD Y PRECIO, MEJOR**



DON LUIS BAUDIL, REGIDOR DE TURISMO DE SON  
SERVERA

**EL PATRONATO MUNICIPAL DE  
TURISMO ES UN RETO  
FABULOSO**

DON MIGUEL GALMES, REGIDOR DE TURISMO AYTO. SANT LLORENÇ

## EL TURISTA AL VENIR AQUI DEBE SENTIRSE A GUSTO Y SI SE AJUSTA CALIDAD Y PRECIO, MEJOR

Don Miguel Galmés estrena cargo político en el Gobierno actual del Ayuntamiento de Sant Llorenç. Es Regidor de Turismo y aunque tenga otras atribuciones, nos centraremos en su área turística que realiza con interés y la dedicación necesaria para aprender y conocer todo

lo referente al mundo del turismo. Tiene a su favor que es Profesor de E.G.B., sabe enchufar y la ilusión y la constancia forman parte de su quehacer en el mundo difícil de la política. Joven y dinámico, tiene toda una carrera por delante.

**-¿Cómo y cuándo fueron tus inicios en la política?**

-Comenzó a los 16 años cuando Mateu Puigrós y yo que somos de Son Carrió, cursábamos estudios en Palma. Durante unas vacaciones de Navidad decidimos que Son Carrió debería tener unos Reyes Magos y se organizó con éxito; así se inició todo lo que más tarde sería una movida. Creándose la Asociación de vecinos antes de que se estableciera la democracia; nosotros considerábamos que como pueblo teníamos unas necesidades primordiales, y para poder tener voz en nuestro Ayto. de Sant Llorenç, lo conseguimos a través de dicha Asociación.

Al inicio de la democracia, consideramos oportuno presentarnos como grupo independiente y buscamos personas en los distintos sectores para así poder aglutinar el mayor número posible para que el pueblo se diera cuenta de que teníamos una oportunidad de poder tener voz y voto en el Ayto. El líder carismático era y es Mateu Puigrós y Pep Sureda fue como segundo. En cuanto a mí hasta la fecha, ayudaba siempre en todo lo que hiciera falta. En las primeras elecciones conseguimos dos regidores, en las siguientes nos presentamos con el PSOE y en la actual, Mateu consideró oportuno que me presentara como segundo, y otra vez de independientes consiguiendo dos regidores y formando Gobierno.

Hay un grupo de gente estupenda y con muchas ganas de trabajar que nos apoya, y si por añadidura que este es el caso, existe una mútua confianza que está por encima de todo puesto que las explicaciones que nos podamos dar pueden ser en un momento determinado. Una vez en el gobierno municipal ha sucedido que un Ayto. sea pequeño o grande tiene las mismas áreas y siendo 6 personas que formamos el equipo, a mi me han tocado unas cuantas. Se trata de trabajar.

**-Turismo, zona costera.**

-Nos hemos planteado muy seriamente que el núcleo turístico no sólo es una población en verano sino que también en invierno tiene vida, y es tiempo de dar algo a estas gentes, dado que tienen los mismos derechos que en Sant Llorenç, hay que dárselos porque les pertenecen, pagan sus impuestos igual que los demás. Este año a la Asociación de vecinos de s'Illot se les dio el protagonismo de que ellos montasen las fiestas del turista copiando un poco lo que hacen en Cala Millor donde ya hay toda una infraestructura montada que la dirige la Asociación Hotelera, que trasladado a s'Illot fue un éxito. Durante este invierno se ha creado también una Asociación de vecinos en Sa Coma donde comienza a respirarse ambiente de comunidad.

**-Seguridad ciudadana**

-De la manera que lo tiene estructurado el Gobierno Civil, éste permite la contratación de auxiliares de policía por un período de tiempo, porque así como durante el invierno podemos cubrir el trabajo, se nos desborda durante el verano. Intentaremos solucionar el problema contratando más policías durante el período del verano. Tenemos al respecto las ideas muy claras que no utópicas,



*Don Gabriel Tous entrega la placa acreditativa de V.I.P.*

---

**«Los que viven en el núcleo turístico tienen los mismos derechos que los de Sant Llorenç y hay que dárselos porque les pertenecen y pagan sus impuestos»**

---

una de ellas es que haya policías que vayan a pie, hemos realizado planes y estudios reales, lo que sucede es que cuando uno quiere llevarlos a término, chocamos con el problema monetario.

-Como decía anteriormente Luis, sí. Hoy por hoy las relaciones son inmejorables tanto a nivel de Luis como del Alcalde Eduard o Toni Cánovas he descubierto a nuevos amigos.

**-Oficina Turística**

-Sino existiese se tendría que hacer; ésto lo demuestra la memoria que ha presentado Joana Caldentey. Es un espacio necesario donde se resuelven muchos problemas y donde también en invierno es más tranquilo y durante el verano se nos dispara. Está informatizada y su infraestructura actualmente es máxima. A través de la O.T.M. hemos podido constatar los buenos resultados y

la satisfacción de los turistas y habitantes del plan de embellecimiento siendo la única queja quizás, los bancos de piedra no obstante la revalorización de la zona peatonal ha sido y es un 10.

**-Promoción Turística**

-Soy nuevo en esta materia, pero ello no quiere decir que aprenda y si puede ser, bien, y rápido. Será la primera vez que asista a la I.T.B. de Berlín y me hace ilusión. Este verano pasado, mantuve varias charlas con los hoteleros, donde se mantenía que el turista al venir aquí lo primordial es que se sienta a gusto, así en parte, evitaríamos tener que ir «in situ» para decirles «¿veis? nosotros tenemos esto y aquello, vengan y veáilo». Cuando el turista llega a pasar sus vacaciones en nuestra zona se le tiene que poder demostrar que todo está cuidado, que hay zonas verdes y dispone de buenos servicios. Entiendo que ésta es nuestra verdadera promoción por parte del Ayto. O sea que cada turista que pasa aquí sus vacaciones debe regresar con un buen recuerdo y si además se ajusta calidad y precio, mucho mejor. ¿Promoción exterior? sí. Pero para llevarla a cabo no podemos realizarla solos, debemos aunar esfuerzos.

**-Patronato turístico**

-Ya Ignaci Umbert que en la anterior Legislatura fue el Regidor de Turismo al cual respeto su labor, tenía los Estatutos elaborados para la creación de un Patronato Turístico, que por cuestiones más bien de alta de tiempo, no se aprobaron al final de la anterior Legislatura. Dichos Estatutos los que estamos estudiando el Secretario y yo junto a mis compañeros de Gobierno y presentarlos a Comisión, y en definitiva que sean aprobados por Pleno.

-Y finalmente vayamos a la gran pregunta que nos ha reunido aquí en esta entrevista. La zona de Cala Millor está dividida... perdón! compuesta por dos municipios. Aunan esfuerzos en común?, ¿son buenas las relaciones?

-Desde que se inició esta Legislatura mantenemos el ideal de la colaboración, tanto a nivel de la Asociación Hotelera como del Ayto. de Son Servera. Nuestro objetivo es que Cala Millor sea Cala Millor sin tener que decir que no debe ser de un municipio u de otro, o sea, trabajar conjuntamente. Y si nuestro Patronato Turístico se aprueba, sucederá que de la misma manera que los dos Regidores de Turismo se telefonan y hablan juntos, luego harán lo mismo, como Presidentes de los dos Patronatos y con una ven-

taja, de que habrá miembros, como por ejemplo de la Asociación Hotelera que estarán representados en ambos Patronatos sin que deben ser las mismas personas, aunque puedan serlo por derecho. En definitiva, todo lo que no rocen aspectos muy concretos de la vida municipal, se harán conjuntamente.

**EL ANFITRION**

**RTE MOLI D'EN BOU**

**LA RECUPERACION DE UN MOLINO PARA EL BUEN PALADAR**



*Catalina Pons, Tomeu Capó, Tomàs Hermoso, Luis Baudil, Joana Caldentey, Sebastián Nieto, José Macizo, Biel Tous y Miguel Galmés.*

En esta ocasión estrenamos Anfitrión en el Rte. Moli d'En Bou en Sant Llorenç, que es una auténtica belleza, habiendo logrado con la restauración del molino, un conjunto de formas y comodidades adecuadas a la actualidad sin perder nada de su autenticidad y respetando todo lo que era en sí el molino, llamado «d'En Bou».

**José Macizo** nos atendió muy amablemente y actuó de buen anfitrión, lo que nos dio opción a pasar una buena velada.

El servicio del Rte. fue muy correcto, así lo certificaron Sebastián Nieto y Tomás Hermoso. En cuanto a la cocina, **Tomeu Capó** el Chef y **Catalina Pons**, nos prepararon el siguiente menú: «Fusta» embutidos catalanes, «Esqueixada» de bacalao, revoltillo ajos tiernos y gírgoles. De segundo, Entrecot al Cabernet y como postre «Mel i mató». Todo ello regado por un vino «Cabernet Sauvignon» de Romagosa y Torné y cava Brut Nature de Romagosa y Torné.

En este Rte. donde cabe resaltar una espléndida y muy adecuada iluminación, tiene en la planta noble un bar abierto todas las noches y una galería de arte.

Su cocina es catalana, mallorquina y de mercado; durante la semana se confeccionan unos menús que cambian cada semana para dar mejores alternativas al cliente.

Les deseamos buenos éxitos en su nueva andadura y nos recreamos con la maravillosa imagen del molino así como por supuesto agradecemos todas las atenciones recibidas.

**Isabel Servera**

**JOANA CALDENTY, EN BUSCA DE FOLLETOS**

Joana Caldentey responsable de la Oficina Turística de Sant Llorenç e invitada también a esta cena-entrevista, quiso aprovechar la ocasión y lanzar una petición al aire, por si alguien la corresponde.

«Promocionar la zona turística es ideal, pero por otra parte es una lástima que los hoteleros no hayan potenciado más las Oficinas Turísticas Municipales en cuanto a promoción interior se refiere. Puedo decir que hasta la fecha no he podido conseguir tener en la Oficina folletos de todos los hoteles»



DON LUIS BAUDIL, REGIDOR DE TURISMO DE SON SERVERA

## EL PATRONATO MUNICIPAL DE TURISMO ES UN RETO FABULOSO

Don Luis Baudil es Regidor del Ayuntamiento de Son Servera desde hace 12 años. Ha sido, durante este tiempo, apreciado y discutido, ha recibido felicitaciones y sufrido campañas de desprestigio, ha estado en las verdes

**-12 años en la política son muchos años, ¿podría hacernos un breve resumen?**

-Comencé con el partido político llamado aún Alianza Popular (ahora Partido Popular) donde últimamente, hace escasos dos años, debido a unas malas interpretaciones a unas diferencias, me pasé al grupo mixto, dimítí posteriormente del partido y en estas elecciones municipales últimas me presenté como nº 2 en una candidatura que formamos con la Unión de Independientes de Son Servera donde encontré unos maravillosos amigos y sacamos dos regidores. Estando actualmente en el equipo de Gobierno por la firma de un Pacto que incluía tres fuerzas políticas.

**-¿Cómo anda de salud este Pacto de Gobierno?**

-Muy bien. Además tengo la grata sorpresa de que nuestro Alcalde es una persona que nos deja trabajar, nos da carta blanca y es maravilloso. Nos reunimos una vez por semana y hablamos de todo lo sucedido durante la misma, presentamos respectivamente nuestros proyectos y si se da el visto bueno, automáticamente van hacia adelante. Un ejemplo de ello, el Patronato Turístico Municipal.

**-Háblanos por favor un poco del Patronato.**

-Aprobados ya los Estatutos y nombrados los cargos de la Junta Rectora en el pasado Pleno, es para mí un reto fabuloso donde pondré todo mi empeño para que funcione bien. Esto sucede por primera vez en Son Servera donde ya en los presupuestos del 92 tenemos una partida de 7 millones de ptas., aunque este año habrá unos gastos adicionales, dado que al construir una nueva Oficina Turística Municipal se la tendrá que dotar del material necesario e informatizarla para dar un buen servicio al turista, y espero con la colaboración de las distintas Asociaciones que forman parte del Patronato, lograr en los siguientes años más bienestar y mejores servicios.

**-Por cierto, que recién estrenado el Patronato, has tenido ya la primera dimisión...**

-Si se quiere participar lo más lógico es hacerlo conjuntamente y Luís Mellado tenía muchas ilusiones me consta, en el cargo de tesorero. Personalmente es una persona que aprecio muchísimo a nivel personal. Se da el hecho de que durante la Comisión informativa y después en el Pleno, no se puso objeción alguna por parte de su partido al cargo de Tesorero. Sería después de una reunión que mantienen periódicamente los del Partido Popular, o puede ser también una casualidad que coincidiera, pero el mismo día o al día siguiente, me comunicó su dimisión exponiéndome que tenía muchísimas cosas a las cuales atender. En fin! procuro respetar la idea de cada cual. Esta dimisión no impedirá por supuesto el buen funcionamiento del Patronato.

**-Actualmente, ¿cómo van las obras del Plan de embellecimiento?**

-Por buen camino. Se lleva a cabo la comisión de seguimiento y Joan Palerm, Regidor de Urbanismo así como los técnicos, ponen mucho interés en el desarrollo de las obras. Queda por ejecutar lo de Cala Bona y la parte del Osiris, la parte peatonal que llega hasta Cala Bona se está terminando el empedrado de las ace-

ras hasta el H. Gran Sol, faltando por terminar hasta la calle Xaloc. En la plaza frente al desaparecido Hotel Eureka las obras van a buen ritmo y es precisamente allí donde se ubicará la nueva Oficina Turística.



*José Macizo le hace entrega de la placa acreditativa de VIP.*

ras hasta el H. Gran Sol, faltando por terminar hasta la calle Xaloc. En la plaza frente al desaparecido Hotel Eureka las obras van a buen ritmo y es precisamente allí donde se ubicará la nueva Oficina Turística.

**-Ahora precisamente que se habla tanto de la supuesta compra de voto en Calvià, tú fuiste un punto clave en la votación a Alcalde en las pasadas elecciones, y ahora formas parte de un equipo distinto siendo la oposición, lo que durante años fue tu partido por el cual tanto luchaste. ¿Cómo se cuenta ésto?**

-Yo soy totalmente conservador, mis padres me enseñaron de esta manera y yo no voté al PSOE, yo voté a un grupo de personas. Soy además un idealista y no tengo precio, no me vendo ni por 2 ni por 4; lo tengo muy claro. Soy así por suerte o por desgracia. Lo que está pasando en Calvià ha pasado en Son Servera y donde hay política y unos intereses creados, siempre habrá la «voz de su amo». Pero yo no tengo ni respondo a voz de amo alguna, y espero no hacerlo nunca.

**-Vyamos mejor al tema que nos ha reunido hoy aquí; las relaciones de los dos Regidores de Turismo, porque aunque el término turístico esté comprendido en dos municipios, son muchas las cosas que si se llevan en común o se comunican dan indudablemente una mayor fluidez a la zona turística. Cómo lo ves?**

-Hace muchos años que estoy metido en el turismo y evidentemente es necesario y estoy totalmente de acuerdo en trabajar conjuntamente para un Cala Millor mejor, y obtener con ello mejores servicios. Hay temas exclusivamente del municipio, pero en lo referente a turismo tiene que haber un trabajo de equipo y una comunicación constante. El turista que llega no sabe de fronteras.

Tenemos además una de las playas más hermosas con la categoría de las aguas que es la 2 y la máxima que se otorga. Y en este sentido desde el primer día de la Legislatura, Miguel y yo trabajamos conjuntamente y nos ponemos al corriente de todo. En definitiva, se trata de dotar de buenos servicios a la zona, porque además los políticos somos los «pasantes», lo que quedan son sus obras y los empleados.

-¿Cuáles son sus relaciones con la Asociación Hotelera?

-Con su presidente Sr. Tomeu Femenías y otros, quiero poder decir que son óptimas.

EL INVITADO

## DON GABRIEL TOUS, DIRECTOR DE HOTEL

«EN LOS AÑOS DE BUENA OCUPACION, NUNCA DEJAMOS DE PROMOCIONAR LA ZONA»



Don Gabriel Tous es un joven hotelero conocedor en profundidad del mundo del turismo y especialmente de la zona de Cala Millor donde ejerce de Director en el Hotel Girasol. Durante 11 años ha asistido a la I.T.B. de Berlín, y dado que los Presidentes de las Comisiones de Turismo de los distintos Ayuntamientos será la primera vez que asistan a la feria internacional de turismo en Berlín, y que de alguna manera les puede ejercer de introductor de embajadores. Comenta así su impresión y opinión en cuanto a la promoción se refiere.

«Al ir a Berlín, tanto Miguel como Luis, se darán cuenta de lo que en realidad es el mundo del turismo y todo lo que mueve a su alrededor. Las personas que directa o indirectamente trabajan en las ventas, los que se preocupan, los tours operadores, los hoteleros y algunos de los Ayuntamientos turísticos de Mallorca que como el de Calvià y los de Capdepera, Sant Llorenç y Son Servera, intentan dar prestigio y buena imagen con su presencia, estableciendo relaciones de promoción.

«Al ir a Berlín, tanto Miguel como Luis, se darán cuenta de lo que en realidad es el mundo del turismo y todo lo que mueve a su alrededor. Las personas que directa o indirectamente trabajan en las ventas, los que se preocupan, los tours operadores, los hoteleros y algunos de los Ayuntamientos turísticos de Mallorca que como el de Calvià y los de Capdepera, Sant Llorenç y Son Servera, intentan dar prestigio y buena imagen con su presencia, estableciendo relaciones de promoción.

A nivel de la Asociación Hotelera Badia de Cala Millor, la promoción es para nosotros primordial. Ya en los años donde la ocupación en los hoteles era óptima, la Asociación Hotelera nunca dejó de hacer promoción exterior; de hecho fueron muchos los que nos preguntaban porqué lo hacíamos si los hoteles tenían una ocupación al 100 %, a lo cual les respondíamos que lo más difícil de cualquier empresa es mantenerse, no lanzarse, cosa que ha sucedido al producirse por varias causas, el bajón en la ocupación. Es por ello que fue muy significativo no dejar nunca olvidada, lo que es una buena promoción. Al hacerlo así, seguramente ha contribuido a que el bajón no haya sido en esta zona, tan radical.

Referente a los Ayuntamientos, son ellos mismos los que deben equilibrar las obligaciones morales que puedan tener con sus conciudadanos. Que lo primero es cuidar la infraestructura de su municipio para que el turista disponga de todos los servicios y que se quieren extender, ampliar esta oferta cara a una promoción exterior, son ellos mismos quienes lo deben llevar a cabo.

Y deseo muy sinceramente que esta unión a nivel turístico que hay ahora con los dos municipios, no sea pasajera y que los políticos se den buena cuenta de ello».

I.S.

## PROYECTOS EN COMUN DE AMBOS REGIDORES

En colaboración con el Ayuntamiento de Capdepera, los Regidores de Turismo de Son Servera y Sant Llorenç, están organizando desde hace meses un Encuentro de Bandas de Música de Baviera que tendrá lugar en el mes de Mayo y donde participan activamente la Conselleria de Turismo y las Asociaciones Hoteleras. Acontecimiento que tendrá una gran resonancia musical valga la redundancia y promocional, puesto que serán un centenar de personas que se desplazarán en la zona de Levante. Los programas se están ajustando hasta el límite de que muy pronto darán a luz pública todos los pormenores de las actuaciones en distintos lugares.

**Bandera Azul Europea:** Desde hace años, los dos Ayuntamientos ostentan el distintivo de la Bandera Azul que la Comunidad Europea otorga a las playas mejor cuidadas y cuyas aguas son cristalinas y pasan el debido control sanitario. Las peticiones y formularios se confeccionan individualmente y por separado, pero el trabajo se realiza en común a través de su responsable en la Comunidad Autónoma de Baleares Don Fernando Lozano.

**Promoción diez mil puntos de distribución:** Conjuntamente con la Asociación Hotelera Badia de Cala Millor y ambos Ayuntamientos, siendo uno de los impulsores Don Antonio Roig y por parte de la Conselleria de Turismo, Don Eduardo Gamero, se lleva a cabo la confección de varios posters de la zona que serán distribuidos en diez mil puntos de venta del mercado alemán e inglés.

**Folleto institucional:** La Conselleria de Turismo, la Asociación Hotelera y ambos municipios pretenden y estudian la posibilidad de crear un folleto de información para el turista, al margen de otro que si se hiciera, se autofinanciara por sí mismo. Este folleto institucional vendría a suponer la naturalidad y los servicios así como los beneficios de los que dispone la zona.

**Reuniones regulares:** Tanto Don Miguel Galmés como Don Luis Baudil, mantienen regulares y periódicas para comunicarse mutuamente los problemas, ventajas o inconvenientes de la zona turística, y así de este modo poder solucionar problemas como pueden ser los mantos, que ya está solucionado, lo referente al transporte público cuyo concesionario es AUMASA, que al decir de muchos, tienen problemas preocupantes.

**I.T.B. BERLIN:** Ambos Regidores, sino me equivoco, caso que si lo hiciera, pido anticipadas disculpas, viajarán próximamente a Berlín que asistir a la internacional feria del turismo. Todo un detalle por parte de la Asociación Hotelera; detalle que va llevando a cabo desde hace muchos años.

**Asociación Hotelera:** La buena predisposición y el «savoir faire» de su Presidente Don Tomeu Femenías, merece una distinción especial, porque además de ayudar en todo lo que es necesario en cuanto a promoción interior y exterior, tiene una especial sensibilidad en atender a las representaciones municipales.

**Alcalde Eduard Servera y Miguel Vaquer:** Sus relaciones conjuntas hasta la fecha, son inmejorables.



*molí*  
d'en bou

**RESTAURANT - PUB**

**ES MOLÍ D'EN BOU** - Sant Llorenç

**VIERNES 14 FEBRERO**

*PIANO BAR - MUSICA DE SIEMPRE*

- **JOSEP ROS**
  - **MARTI SALEM**
- y**
- **GINA**

**SABADO 15 FEBRERO**

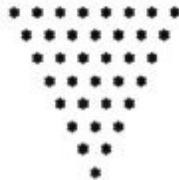
*22'00 horas - CONCIERTO MUSICA CLASICA*

**BRASS QUINTET**

*Director: FRANCESC SAPIÑA*

*23'30 horas - PIANO BAR*

**JOSEP ROS, MARTI SALEM**  
**y GINA**



**LA MEJOR MUSICA EN EL LOCAL IDEAL**

**VIERNES Y SABADO MUSICA EN VIVO**

*Reserve mesa al Restaurante Tel. 83 83 40. ABIERTO CADA DIA*

**COCINA** De 13 a 15'30 horas.  
De 20 a 23'30 horas.

**COCINA CATALANA, MALLORQUINA Y DE MERCADO**

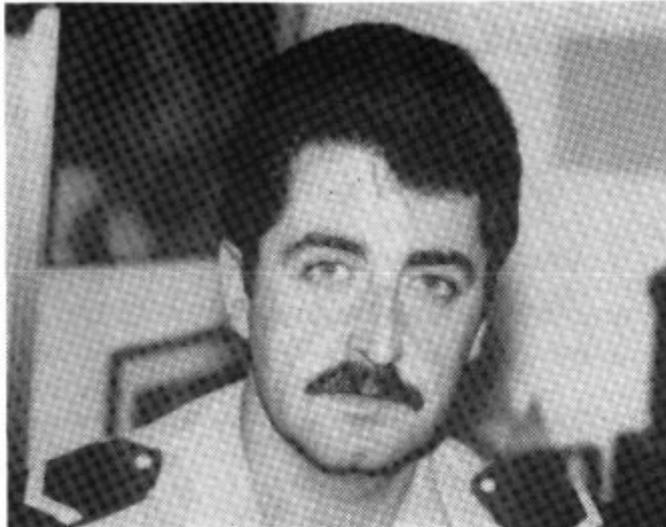
**C/ Sol, 5**

**Tel. 83 83 40**

**SANT LLORENÇ**

SON SERVERA

## MATEO LLADÓ, NUEVO SARGENTO DE LA POLICÍA LOCAL



Mateo Lladó, nuevo Sargento

El 3 de febrero tuvo lugar en las dependencias del Ayuntamiento de Son Servera, la oposición a la plaza de Sargento de la Policía Local, a la cual optó por fase de concurso con 14'47 puntos el hasta ahora actual cabo, Señor Mateo Lladó.

El Tribunal estuvo compuesto por el Presidente de la Comisión de Policía Señor Antonio Cánovas, Delegado por el Sr. Alcalde Sr. Eduard Servera, por Doña Rosa Ballester Ballester como Funcionaria del Ayuntamiento, por el Sr. Jordi Jofre Pujol en representación de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares y por el Sr. Gabriel Mora de la Escuela de Policía de la CAIB; actuando de Secretario el Sr. Antonio Gual, Secretario también de la Cooperación de dicho Ayuntamiento.

El primer ejercicio fue físico, le siguió uno de área complementaria y profesional, otro de psicotécnica y finalizó con uno de catalán. En todas las pruebas, el Sr. Mateu Lladó dio buenas muestras de su conocimiento y experiencia siendo catalogado como apto por el Tribunal que procedió al nombramiento para la plaza de Sargento de Policía Local del Ayuntamiento de Son Servera.

¡Enhorabuena!

I.S.

## CLASES DE MECANOGRAFIA

Informes teléfonos: 56 75 63 y 56 81 65

## «II TROBADA DE CORALS»



El pasado día 1 de febrero se realizó en la Parroquia de San Juan Bautista la «II Trobada de Corals» con motivo de la fiesta de San Ignacio. Este acto estuvo patrocinado por el Ayuntamiento de Son Servera y la Delegación de Cultura.

Actuaron las siguientes corales: Coral Ars Antiqua, S'Alzinar, Orfeo Artenenc, Estudi Vocal y Coral Son Servera, dirigida por Francisca Mas, la cual se merece una muy sincera enhorabuena.



G.A.T. 820      Telefax 586470  
Telex 69565 VGOR E

Calle Binicanella, 12      Carretera Cala Agulla, 19  
Tels.: (971) 585515 - 585552      Tels.: (971) 564300 - 564017  
CALA MILLOR      CALA RATJADA

### REBAJAS DE ULTIMA HORA

SANTO DOMINGO (7 noches).....	66.900 pts.
CANCUN (7 noches) .....	69.900 pts.
CANCUN y STO. DOMINGO (14 noches)...	110.000 pts.
BRASIL (7 noches).....	1* persona: 105.900 pts.
	50 % 2* persona: 52.950 pts.
BAHIA Y RIO (7 noches) .....	1* persona: 147.900 pts.
	50 % 2* persona: 73.950 pts.
EGIPTO (con crucero 4 días) (8 días).....	87.900 pts.
<i>(Todos incluyen avión desde Barcelona o Madrid, traslados, hoteles de lujo, guías y seguro de viaje)</i>	

### CARNAVAL EN LA SEMANA BLANCA

Del 27 Febrero al 01 Marzo

TODA GALICIA.....	39.600 pts.
SEVILLA.....	42.700 pts.
MADRID Y ALREDEDORES.....	32.900 pts.
ANDORRA.....	33.900 pts.
<i>(Incluyen avión ida y vuelta, hoteles de 3 ó 4 estrellas, excursiones, guía y seguro de viaje)</i>	

### VUELOS INTERNACIONALES

	IDA Y VUELTA
GINEBRA.....	28.000 pts.
LONDRES.....	28.000 pts.
MANCHESTER.....	28.000 pts.
DUSSELDORF.....	30.000 pts.
FRANKFURT.....	32.000 pts.

## DON IGNACIO VIVANCOS

INGENIERO DE CAMINOS



*Don Ignacio Vivanco con Miguel Vives de Antena 3*

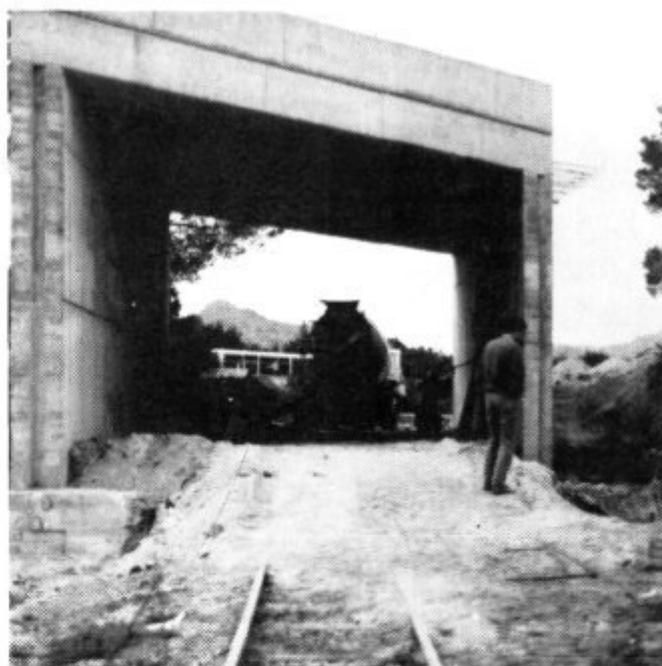
Se está llevando a cabo desde hace unos meses una auténtica remodelación de la carretera desde Son Servera hasta Capdepera, para ello nos hemos puesto en contacto con el Ingeniero de Caminos Don Ignacio Vivancos para que nos explique un poco el desarrollo de las obras.

Según el Sr. Vivancos son tres los puntos a tratar en esta obra; Son Servera, Capdepera y el túnel.

Es precisamente en el tramo de Son Servera donde las obras están más adelantadas porque se debía de comenzar por algún lado. En este tramo más que un acondicionamiento es un trazado nuevo porque el terreno era ondulado y se han ejecutado también obras de fábricas menores, como es el caso del puente donde pasa la vía del tren y que FEVE quiere respetar. El trazado se ha mejorado muchísimo y ampliado la carretera en unos cinco o seis metros y contando arcones, nueve metros.

Actualmente esta carretera tiene un acceso cortado para facilitar las obras que es el tramo dirección Costa de los Pinos hasta Pula.

Al iniciarse las obras del túnel representarán una gran mejora y con ello se eliminarán unos dos kilómetros, lo que facilitará el trayecto y evitará la peligrosidad de la carretera actual.



*El puente que respeta la vía del tren*

Cala Millor 7 hará un seguimiento de esta obra y a la vez invitará en un V.I.P. al Sr. Vivancos para que nos cuente en una entrevista a fondo las ventajas que representará esta obra para nuestra zona y hablaremos de un tema que es muy importante: el futuro de las carreteras en nuestro isla.

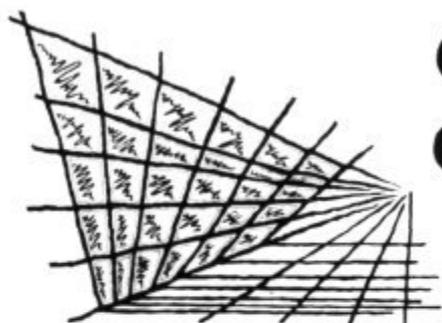
Esta obra la realiza la Empresa Ferrovial que aplicando una tecnología de vanguardia, con equipos humanos muy especializados en este tipo de trabajos, FERROVIAL ha venido realizando a lo largo de sus 40 años de vida empresarial, un importante número de obras que incluyen en sus proyectos de ejecución la construcción de túneles. Una obra de la empresa FERROVIAL en Mallorca es la nueva carretera de vía de cintura, Tramo IV Carretera de Génova-Autopista de Poniente.

I.S.

# NIEVES

OBJETOS DE REGALO

Pedro Antonio Servera. 20 - Tel 56 74 43 - 07550 SON SERVERA



# CRISTALERIA CALA MILLOR

- DOBLE ACRISTALAMIENTO
- VIDRIOS BISELADOS
- ENVARILLADOS
- LAMINADOS
- ACRISTALAMIENTO DE OBRAS

Avda. de Llevant, s/n. - Tel. 58 53 16  
**Urb. Bonavista - 07650 Cala Millor**  
 (Junto Frutas Servera)



## Viajes ULTRAMILLOR

C/ Sol, 19  
 Cala Millor

Reservas:  
 Tel. 58 57 20  
 FAX: 58 69 50

### VUELOS INTERNACIONALES

Salidas desde Palma

	Ida y vuelta
DUSSELDORF desde .....	22.500 pts.
MUNICH desde .....	21.900 pts.
HAMBURGO desde .....	22.500 pts.
BERLIN desde .....	23.690 pts.
FRANKFURT desde .....	21.115 pts.
ZURICH desde .....	29.900 pts.
LONDRES desde .....	25.900 pts.
MANCHESTER desde .....	28.000 pts.
PARIS desde .....	27.100 pts.
GINEBRA desde .....	28.000 pts.
AMSTERDAM desde .....	32.000 pts.
COPENHAGUE desde .....	46.000 pts.
NEW YORK desde .....	53.950 pts.
MIAMI desde .....	70.050 pts.
LOS ANGELES desde .....	76.350 pts.

### SUPER DESCUENTOS EN VUELOS INTERNACIONALES

Tarifa joven (de 12 a 22 años) ....	25 % descuento
Tarifa Senior (más de 63 años) ...	25 % descuento
Tarifas mini .....	49 % descuento
Residentes .....	25 % descuento

### OFERTAS ESPECIALES

BRASIL (8 días) .....	66.000 pts.
STO. DOMINGO (8 días) .....	66.000 pts.
CANCUN (8 días) .....	69.000 pts.
COMBINADO STO DOMINGO - CANCUN (14 noches + hotel y traslados) .....	110.000 pts.
CUBA (7 días) .....	79.500 pts.
THAILANDIA (8 días) .....	89.000 pts.
EGIPTO (8 días) .....	87.900 pts.
(Hotel de lujo, crucero 4 noches, pensión completa y visita Pirámides).	
CANARIAS (5 noches) m/p .....	27.900 pts.
CANARIAS (12 noches) m/p .....	40.300 pts.
COMPRAS EN LONDRES (vuelos diarios) 2 días + hotel y traslado .....	34.350 pts.

### SEMANA BLANCA

CANARIAS (Carnavales) Salida 27.02. Regreso 03.03 .....	39.500 pts.
GALICIA Salida 27.02. Regreso 01.03 .....	39.600 pts.
ANDORRA Salida 27.02. Regreso 01.03 .....	33.900 pts.
MADRID Salida 27.02. Regreso 01.03 .....	32.900 pts.

## PRENSA FORANA

LA AGRICULTURA BALEAR Y SU INCORPORACIÓN A EUROPA



*El Conseller de Agricultura Hble. Sr. Pere Joan Morey con el Presidente de Prensa Forana Carles Costa, el Director Gral. de producción e Industrias Agrarias Sr. Jaume Darder y otras autoridades.*

El pasado día 30 la Consellería de Agricultura y pesca, en una cena organizada por el gabinete de prensa del Govern Balear, con los medios de comunicación de la part forana, dió a conocer, la política agrícola de la Consellería de Agricultura y pesca, en los próximos años y especialmente de cara a la integración final en la Comunidad Económica Europea.

El Conseller Pere J. Morey, acompañado de los diferentes directores generales de la Conselleria, entre ellos el manacorí Jaume Darder, analizó, con cierto espíritu crítico la problemática presente y futura que va a suponer la libertad de movimiento de personas y sociedades dentro de la Comunidad, siempre dentro del sector agrícola, y también de la diferencia que en el futuro habrá respecto al status actual en que se encuentra la agricultura balear en general y de Mallorca en especial con referencia al resto del país, diciendo que mientras en las Baleares, el porcentaje de población dedicada a la agricultura está situada en el 4%, en el resto del país tiene un 13 o un 14%,

mientras que en la C.E. es de solo un 6 o un 7%, lo que crea unas ciertas dificultades al gobierno central, ya que al tener que aplicar las normativas acordadas en Bruselas, no es válida para las Baleares, donde de aplicarse dichas normativas en las que inciden en ciertos productos, a igualar los porcentajes de población agrícola de los diferentes países de la Comunidad Europea, y que si se aplicara a las Baleares sin un mecanismo corrector, se corre el peligro de extinción de algunas zonas agrícolas, al tener una población inferior a la media europea.

Comentó el documento Dunkel el cual se está discutiendo actualmente. Dicho documento servirá para determinar el funcionamiento de las relaciones entre los diferentes países.

Otro tema que también desarrolló el Conseller, fue el de las subvenciones, que por parte del gobierno central venían dándose hasta ahora, afirmando que esto se había terminado, y que a partir de ahora no esperan a que se dieran este tipo de subvenciones por la cara; si no que a partir de ahora el que

quiera solicitar una subvención deberá presentar un proyecto muy completo de lo que se piensa en invertir dicha subvención, si dicho proyecto es viable según los parámetros que la Comunidad exige, se le concederá, por el contrario si dicho proyecto no cumple las previsiones exigidas, no habrá subvención.

También se habló del agro-turismo, mostrándose el Conseller, partidario de él, pero con cierta prudencia y dirigido, básicamente a las grandes fincas o «possessions» adaptando las actuales casas ya existentes a las necesidades que este tipo de turismo demanda, pero en ningún caso, que ello sirva para llenar los campos mallorquines de hoteles.

Las presiones internacionales para la supresión de ranceles, principalmente de los E.E. U.U., también fueron tema de reflexión por parte del Conseller. De la obsoleta manera de hacer funcionar las cooperativas, afirmando que algunas de ellas han funcionado hasta ahora con los mismos estatutos de hace



Ignaci Umbert colaborador del CALA MILLOR 7 en el acto de Prensa Forana que organizó el Gabinete de Prensa de la C.A.I.B.

cincuenta años, y que de esta manera es muy difícil subsistir y menos en el mercado único europeo, en donde se nos va exigir, calidad, buen servicio y precios competitivos.

Terminó el Conseller, anunciando los primeros pagos a los productores de leche, a los afectados por la quiebra de AGAMA negando que se hubiera sub-

vencionado a una empresa privada, diciendo que tan solo se había adelantado el dinero a los productores de leche, porque hacia mas de un año que no cobraban, y que el esperaba recuperar todo lo invertido con la venta de la empresa, una vez que volviera a estar capitalizado, añadiendo que al principio de la quiebra, la empresa no tenía ninguna novia y que ahora que las cosas empiezan a ir mejor ya le han salido siete.

Termino la velada con una última reflexión, sobre las dificultades de la gente del campo mallorquín o balear para adaptarse a las nuevas necesidades de mercado, posiblemente debido a cierta desconfianza del «pages» a la hora de asociarse en cooperativas, finalizando sobre la necesidad de que el campo esté bien cuidado, porque esto también es bueno para el turismo, porque ello es una buena imagen que Mallorca puede vender a los turistas que nos visitan.

Ignasi Umbert i Roig

**TANGO**

BAR

**EN CALA MILLOR**

**presentan**



**14 de Febrero SAN VALENTIN**

**FIESTA de los ENAMORADOS**

**SORTEAMOS**

- Una cena para 2 personas en el restaurante **Gourmets**
- Champaña
- 1 collar de perlas **Majórica**
- 1 corazón de Oro donado por **Joyería Katia**

MUSICA EN VIVO

**MELODIAS DE ORO**

ENTRADA GRATIS

**15 de Febrero**

*Despues de San Valentín les obsequiamos con una*

**NOCHE ROMANTICA**

Sorteamos una cena en el restaurante **Son Floriana**



## NOTA INFORMATIVA

### A LOS DESPLAZADOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Hasta que se designe durante los meses de verano un médico para los desplazados de la Seguridad Social, estos para ser atendidos deben llamar al Centro de Salud cuyo teléfono es el 56 71 68 y mediante cita previa, se les asignará un médico.

R.L.

## LOS NIÑOS DE PRE-ESCOLAR TENDRÁN CALEFACCIÓN



*Doña Teresa Lorenzo Directora del Colegio Sa Coma.*

Según nos informa la Directora del Colegio de Sa Coma Doña Teresa Lorenzo, que por cierto habla un buen mallorquín, se están acelerando las gestiones para que en breve los niños de pre-escolar tengan calefacción en sus aulas. Seguramente cuando salga esta revista ya se haya solucionado el problema.

Por otra parte, Doña Jeronima Mesquida, Alcaldesa en funciones de Sant Llorenç, comunicó ayer 10, lunes que ya había firmado la cédula de habitabilidad y que este asunto estaba en vía rápida de solución.

R.L.

## «XIMBOMBADAS»

### L'AMO TONI CUINER Y AMIGOS



*Durante la ximbombada*

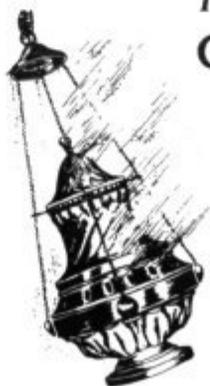
Tras un año de ausencia sin Ximbombadas, por un accidente, el año pasado «L'Amo Antoni Cuiner» y varios amigos suyos, este año días atrás se reunieron para celebrar sus «Ximbombadas» que noche tras noche se van celebrando con gran alegría, un buen fuego, una buena torrada de sobrasada y lomo, y como no un buen vino. Este grupo de amigos y familiares se pasan las noches en gran armonía.

«L'amo Antoni» que es un gran maestro del canto acompañado de la «Ximbomba» ha compuesto una canción, que con motivo de su ausencia el año pasado no pudo celebrar estas noches de alegría entre amigos y familiares.

La canción dice así:  
Ximbombeta, l'any passat  
et vaig deixar abandonada,  
a l'altre món m'en anava.  
Gràcies a Déu vaig tornar  
i avui mos tornam juntar  
per passar aquesta vetlada

Miguel Marin

## MESON GALLEGO O'BOTAFUMEIRO



COCINA GALLEGA  
TAPAS VARIADAS

HORARIO:  
de 12:00 a 16:00 h., y de 18:30 a 24:00 h.  
Martes Cerrado

Paseo Marítimo, 38 • Tel. 81 35 44 • CALA MILLOR

## CAMBIO DE DUEÑOS

Casi no haría falta decir que uno de los locales más característicos de Cala Millor es la Bolera, que está situada en los bajos del Paseo Marítimo, pero nosotros hemos querido dedicar este espacio para hablar un poco de ella. Me viene a la cabeza que allí, en la Bolera, hemos pasado ratos muy agradables. ¿Quién no ha ido una tarde festiva a jugar unas partiditas, echar un billar o simplemente para tomar algo?

Ahora las posibilidades de este local han aumentado gracias a su nuevo dueño, el Sr. Pepe Barrientos, que además de bolera, billares, mesas de ping-pong, y scalextric ha añadido una graciosa área infantil con el propósito de poder dejar a los más pequeños jugando y a sus anchas mientras los más grandes también juegan. Nos atrevemos a decir que es el único lugar de Cala Millor que reúne estas cualidades, ya que dicha área infantil ha sido creada a conciencia y con mucha delicadeza.

Otra posibilidad que nos ofrece el Sr. Barrientos es la de ir a tomar un pa amb oli, que según él son buenísimos y están teniendo mucho éxito.

¡Enhorabuena!

## UNA NUEVA CALLE



Se abre la nueva calle

En la Urbanización de Ca s'Hereu han empezado las obras de desmonte de una nueva calle, ésta será en línea recta desde la Avenida de la Constitución hasta el pie de la montaña y desde este punto con escalones hasta el antiguo Molino de Ca s'Hereu que se encuentra en la antigua grave-ra. Una vez terminada esperamos sea de gran interés tanto por el sitio como por la vista que tiene desde el molino, ya que se divisa toda la Badia de Cala Millor. Seguiremos Informando.

Miguel Marín

*Es Cafeti*

C/. San Pedro Nolasco, 11

Ciutat



quotidiana

*Miguel Morey*

febrer '92

## SON SERVERA, PATRONATO TURÍSTICO NOMBRAMIENTOS ÓRGANOS RECTORES

DON ANTONIO GUAL SUREDA, Secretario del Ayuntamiento de Son Servera, Baleares.

### CERTIFICO:

Que en la sesión ordinaria de fecha veintisiete de enero de mil novecientos noventa y dos, celebrada por el Ayuntamiento Pleno, se adoptó entre otros el acuerdo que copiado literalmente dice lo siguiente:

### 4.- PATRONATO TURÍSTICO. NOMBRAMIENTO ÓRGANOS RECTORES.

Acto seguido y tras exposición del objeto del asunto, por D. Luis Baudil se da cuenta de las gestiones encaminadas a la composición de la Junta Rectora que ha de llevar el gobierno y la gestión del Patronato Turístico Municipal de Son Servera. Tras breve exposición y debate sobre el tema, quedando que el número de vocales es ampliable, se acuerda por unanimidad nombrar los componentes de la citada Junta Rectora, la cual queda como sigue:

**PRESIDENTE DE HONOR:** D. Eduardo Servera Carriñena.

**PRESIDENTE:** D. Luis Baudil Rodríguez.

**VICEPRESIDENTE:** D. Gerardo Ruiz Gallego.

**SECRETARIO:** D. Antonio Gual Sureda.

**TESORERO:** D. Luis Simon Mellado Clowes.

**VOCALES:** D. Martín Saez Abellán, D. Teodoro Fabregas Fabregat, D. Melchor Riera Mascaró, D. Pedro Lliteras Espinosa, D. Bartolomé Femenias Mesquida, D<sup>a</sup> Isabel Servera Sagra.

Y para que así conste y surta sus efectos donde convenga, expido la presente visada por el Sr. Alcalde, D. Eduardo Servera Carriñena, y sellada con el de la Corporación. En Son Servera, a veintiocho de enero de mil novecientos noventa y dos.

**NOTA.-** Pocos días después de haber sido aprobado los cargos por sesión plenaria, dimitió como Tesorero el Sr. Luis Mellado, por no poder atender a sus múltiples ocupaciones.

## EL PASTOR MÁS JOVEN DE SON SERVERA JERÓNIMO SARD BRUNET



*Jerónimo Sard Brunet con su rebaño sigue la tradición de su abuelo y su padre.*

No es que sea habitual hacer de pastor a esta edad, pero este niño con sus tres años, parece que ya le viene de herencia. Su abuelo ya era cabrero, su padre también, y él cuando ve animales, tanto cabras como corderos, siente una gran alegría, y ahí lo tenemos tan contento con su talega, su boina y su chaqueton de piel, parece todo un señor pastor de un gran rebaño.

Miguel Marín

**SE VENDE PISO  
EN CALA MILLOR. 1ª línea  
Interesados tels: 58 59 93 - 58 56 65**

**SE VENDE CHALET  
de construcción alto diseño, en Sa Coma  
Interesados llamar al Tel. 81 08 88  
(sólo noches)**

Tel. 58 56 06  
**Simbad**

Paseo Marítimo, 21  
CALA MILLOR



### ENTRANTES

25. Huevos escalfados «napolitana» .....	500 pts.
26. Tallarines al salmón .....	650 pts.
27. Ensalada «marinera» .....	650 pts.

### PESCADOS

207. Filete de lenguado en salsa verde .....	1.100 pts.
208. Merluza a la gallega .....	850 pts.

### CARNES

114. Cordon Blue .....	1.200 pts.
115. Estofado de ternera a la hungara.....	900 pts.
116. Entrecote con setas alpinas .....	1.525 pts.

### PIZZA

O sole mio .....	875 pts.
Tomate, queso, jamón, atún, pimientos, huevo, orégano	

### POSTRES

Mus de chocolate .....	300 pts.
Tarta de la casa .....	300 pts.
Canas rellenas .....	275 pts.

### VINOS

Frascati. Blanco .....	1.100 pts.
Bolla. Rosado .....	1.100 pts.
Vino Alball 83 .....	1.700 pts.



Regido por: *Esperanza Meca*

C/ Bincanella, 19-A  
Tfno. 58 60 22 - 07560 CALA  
MILLOR

## ¿QUIERES REDUCIR CELULITIS Y FLACIDEZ EN POCAS SESIONES?

### ¡¡NOVEDAD!!

Tratamientos de adelgazamiento y de celulitis por mesoterapia, dirigida por un doctor cualificado.

Contamos con dos métodos: Por disolventes y por Meopatia.

Y además, con la mesoterapia le ofrecemos 1/2 h. de tablas de gimnasia gratuita.

### PRECIOS INTERESANTES

### PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO



*¡Por un cuerpo así!  
¡Quiérete y vencerás!*



# Mesón TROPEZÓN

*Dirección: Manolo*

ESPECIALIDAD EN:

- Tapas.
- Paellas
- Sangría española

MENÚ DIARIO CASERO  
(De lunes a viernes)

650 pts.

Todo el año

C/ Son Corp, 3. CALA MILLOR

## QUIEN MAL ENTIENDE MAL

### RESPONDE

Familia Saez Madrona:

El que suscribe Joan Buades Gost, jamás se ha atrevido bajo ningún concepto, criticar, menospreciar o juzgar a esta gran familia, que de la cual sólo puedo decir y digo que es honesta, honrada y luchadora, y además la admiro como tal.

Veo que sabe escribir de maravilla y si emplea este medio de comunicación para construir para Cala Millor, estoy seguro que dentro de poco habremos ganado grandes batallas como pueblo, gracias a ellos.

Querida familia Saez Madrona no critiquen, ni luchen, que Vds pueden, pero por favor, no interpreten mal palabras que jamás se han mencionado.

Demuestren que no me equivoco. Pero no empleen este camino de crítica, no conduce a ninguna parte.

ANIMOS

Joan Buades Gost

## SR PRESIDENTE DE LA AA.VV

### BADIA DE LLEVANT

Sr Presidente, Pinocho no existe, es simplemente un personaje de un cuento, hablemos de realidades.

Soy socio de la AA.VV que Ud. preside, con el nº de socio 390 (adjunto fotocopia) y estoy corriente de pago hasta el final del año que acaba de terminar.

De lo que estoy más satisfecho es que de una vez (aunque sea como crítica mal interpretada) se habla de la AA.VV, pero Sr. presidente creo que tiene que luchar mucho más para ella y

no meterse con críticas contra socios. Si Ud con 10 meses que lleva de mandato hubiera trabajado tanto como en escribir la crítica contra el socio nº 390 en la pagina 35 del nº 51 de esta revista, le garantizo que hoy no tendría esta AA.VV 35 socios con cuota pagada al final de 1991, ni habría pasado la Cuenta Corriente de esta AA.VV de 121.000 ptas que había cuando Ud entró a presidirla a 6.444 que había el día 8-1-92 cuando el tesorero dimitió entre otras, porque Vd. firmaba talones sin su conocimiento.

Creo Sr. presidente que el día que Vd entró a presidir esta AA.VV fue en una asamblea general ordinaria en la cual el pasado presidente dimitió y en el orden del día no había programado la elección del nuevo presidente, y de los 280 socios que me garantizan que en aquellos momentos existían. Sólo había 25 y entre vosotros se hizo todo, creo que no es correcto.

En «Sa Font» se anunció una asamblea general para el día 10 de Diciembre, 1ª convocatoria a las 20 y 2ª convocatoria a las 20'30 (ORDINARIA O EXTRAORDINARIA?) de 35 (puede que sean 37) socios con cuota pagada (que son los únicos socios válidos para al AA.VV) asistieron 17 (al menos poseo fotocopia de documento con 10 firmas que lo acreditan) y en 2ª convocatoria se acordó por mayoría de los socios allí existentes, que la directiva quedaba disuelta y al mismo tiempo ésta quedaba como gestora. Había 6 directivos y 11 socios de los cuales 4 directivos y 6 socios lo firmaron para dar credibilidad (aportó fotocopia), pero no había libro de actas....?.

Sr. presidente jamás como ciudadano, he encontrado puerta abierta de esta AA.VV porque no ha habido casa.

Sr. presidente así podría seguir criti-

cando su labor como presidente de esta AA.VV, PERO BASTA!. Sr. Presidente, demuestre que está Vd al frente de ella y luche de verdad por ella, que creo que vale la pena. CONVIERTALA EN UNA VERDADERA AA.VV, se que puede y tiene tiempo, y como socio y ciudadano le animo a que así sea.

Ah! para su información le diré que los políticos que más admiración me han despertado son el Sr. ANTONIO JIMENEZ Y DON JUAN ROJO, pero probablemente no he compartido algunos de sus ideales.

Cuando quiere que le demuestre que todas MIS MENTIRAS QUE MENCIONA en su escrito del nº 51 de esta revista SON VERDADES, con mucho gusto lo haré y se lo demostraré con documentos.

Animo hombre, el pueblo de Cala Millor necesita que alguien trabaje para su AA.VV. Yo sé que puede.

Con esfuerzo puede lograrlo

Joan Buades Gost

## ASOCIACIÓN DE VECINOS

### BADIA DE LLEVANT

Los abajo firmantes justifican que en el día de hoy, 10 de diciembre 1991 habiendo tenido reunión de la Junta General y habiéndose acordado por parte de la mayoría de los socios allí existentes, que esta Directiva quedaba disuelta y al mismo tiempo, ésta misma quedaba como gestora. Proponiendo de parte de los socios, que para la primera semana de Enero, se convocará una reunión de la gestora y que del día 20 al 30 se hiciera una reunión General para elegir Presidente y Junta Directiva.

**OFERTA INTERESANTE DE TRABAJO  
SE NECESITA  
PASTELERO PROFESIONAL**

Informes: Pastelería García. Tel. 56 73 55

**SE VENDE PISO  
EN CALA MILLOR. 1ª línea**

Interesados tels: 58 59 93 - 58 56 65

## EL AJUNTAMENT COBRARÁ 12 MILLONES POR LA CONCESIÓN DE LAS PLAYAS

EL CONSISTORIO NO QUIERE QUE SE CONSTRUYA UN PUERTO DEPORTIVO EN CALA BONA

S. Carbonell

El Consistorio de Son Servera se pronunció, una vez más, contra la construcción de un macro-puerto deportivo en Cala Bona, al aprobar inicialmente la modificación número 5 de las Normas Subsidiarias del municipio serverí. Joan Palerm, delegado de Urbanisme, argumentó que el actual equipo de gobierno está de acuerdo en que se pueda remodelar el actual puerto de pescadores, pero que no consentirán que se construya un puerto deportivo con un excesivo volumen, que haría variar considerablemente la actual imagen de Cala Bona.

### CONCESIÓN PLAYAS

El Ajuntament en pleno aprobó en su sesión ordinaria, celebrada la noche del lunes, el pliego de condiciones para la concesión de la explotación de las playas del término. Concesión que supondrá para las arcas municipales el ingresar casi doce millones de pesetas, distribuidos de la siguiente forma: playa de Cala Millor (5.385.643 pesetas); zona Gran Sol (1.122.009 pesetas); Cala Bona-Levante (1.292.554 pesetas); Cala Bona (1.077.129 pesetas); Por Roig (1.500.000 pesetas); es Rivell (175.314 pesetas); Port Vell (500.000 pesetas); caleta Gran Sol (700.000 pesetas).

Tras aprobar el pliego de condiciones se celebrará una subasta para conceder la explotación de las playas durante 1992.

## SON CARRIÓ

### NOTICIAS Y ACONTECIMIENTOS

Como es tradicional se han empezado los preparativos de las cercanas fiestas de carnavales.

El domingo día 1 de marzo, si no hay cambios de última hora, se ha previsto la gran «rua» con la participación de todo el pueblo. El punto de encuentro será en la escuela y pasearan por las calles de costumbre acompañados por la banda de música. Y como es costumbre la esperada «entierro de sa sardina», el último día de carnaval. Se pasará por las calles del pueblo acompañada por los vecinos de Son Carrió en son de duelo con lloros y pesares. Terminando la ruta con una gran torrada de sardinas, coca, bunyols y vino «de franc».

Y para amenizar la velada, una vez finalizado el entierro, habrá una gran verbena. Se espera una gran participación por parte del pueblo.

En la parte deportiva, el conjunto de fútbol sala que diri-

ge Bmé. Sampol está imparable ganando su última confrontación en Porto Cristo, ante el Pub Can Mac por un tanteo de 4-5. Los goles del Totelsa-Son Carrió fueron materializados por Pascual «Maia» y Pons por partida doble, el otro tanto, en la mejor jugada del partido lo consiguió Ramonico.

En cuanto al baloncesto el Son Carrió tuvo una suerte dispar en sus dos últimos compromisos, saldo con una contundente victoria ante el Lloseta por un global de 47-72 en la cancha llosetina y en Binisalem los discípulos de Pedro Nebot salieron derrotados tras una prórroga por un 89-79. Hay que mencionar que el colegiado del encuentro Sr. Sírer árbitro principal, tuvo una deplorable actuación.

**SOCIEDAD:** Hay algunos vecinos de Sant Llorenç-Son Carrió que han manifestado su desconformidad al no poder enviar paquetes fuera de la isla y para ello tenerse que desplazar a Son Servera o a la oficina principal de Manacor.

M. José

PIZZERIA RESTAURANTE



*Alhambra*

PEPE Y TONI

C/. Na Llambies, 37  
CALA MILLOR  
Telf. 58 63 08

PIZZAS, LASSAGNE  
Y COCINA INTERNACIONAL

*Ambiente agradable  
Cerrado los miércoles excepto  
víspera y festivos*

Pizzeria Alhambra comunica que ha abierto de nuevo sus puertas a clientes y amigos en general

«DE CUANDO EN EL AÑO 45 UNOS JÓVENES CREARON UN GRUPO MUSICAL»



«Los Calaveras» con sus instrumentos musicales

Son Servera, año 1945. Terminada la guerra el pueblo quedó desmoralizado. Con un bajo nivel de vida y una ciega ilusión, Son Servera sobrevivía poco a poco recordando algún que otro momento feliz vivido anteriormente.

Pero no todo era así, en algún lugar de este pequeño pueblo, un grupo de jóvenes vivían a pesar de todo, la dulce locura de la juventud.

Estaban unidos por algo especial; la amistad y tenían una afición en común; la música. Les atraía el sonido más simple que pudiera producirse en

el transcurso de su vida cotidiana, y les entusiasmaban las sencillas melodías. Sus aventuras e ilusiones nos las cuenta Tomeu Servera (Fena), que hace más de 40 años formó parte de este grupo de amigos con los que compartió su juventud y vivió momentos inolvidables.

El pueblo de Son Servera en aquellos años no ofrecía demasiadas oportunidades para que la juventud disfrutara y en los pocos Cafés que había estaba mal vista la entrada de gente joven, pero aún así, esa juventud se las inge-

niaba para mantener la ilusión que tenían y aumentarla, si les era posible. Tomeu Fena se adentra en ese recuerdo inolvidable, mientras cuenta con tierna simpatía sus hazañas juveniles:

En el año 1945, él y sus amigos formaron un grupo musical un tanto característico. Para ello solo les hizo falta voluntad, ilusión y ese entusiasmo que sentían por la música. No era una idea disparatada, ni mucho menos, era algo estupendo, que aunque empezó como una broma, llegó muy lejos.

Su único objetivo era divertirse y huir de la rutina diaria, y con algunas melodías en mente y letras de canciones pegajosas, emprendieron su aventura.

Para empezar construyeron algunos de los instrumentos musicales: El bombo, que lo hicieron con una «bota d'arengades» (envase de forma ovalada que contenía arenques), una piel de cabra y haciendo de muelle, una «rato-linera».

A manos de Jerónimo Andreu (Rum), el bombo producía, al ritmo de la música, fuertes sonidos, Rafael Brunet (Vicari), movía las cuerdas de su guitarra, Tomeu Servera tocaba con gozo el acordeón, consiguiendo dulces melodías, y por último, la voz cantante, Ramón de «Sa Taulera», definiendo cada una de las notas musicales que formaban la canción. Todos ellos junto con Pepe Chinet, Miguel Morey y otros que les acompañaban en cada una de sus actuaciones.



LIMPIEZAS

**M. Ruiz**

LIMPIEZA DE CRISTALES, MOQUETAS  
ALFOMBRAS, COMUNIDADES,  
DISCOTECAS, OBRAS, CHALETS  
HOTELS, ETC.

PULIDO, ABRILLANTADO Y  
VITRIFICADO DE SUELOS  
TRATADO DE BARRO Y CERAMICA  
DESINSECTACION

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Son Servera. Cala Millor

El Arenal

C'an Picafort

☎ 58 61 44

☎ 49 14 31

☎ 85 12 74

Tel. 84 49 90 - Manacor

A pesar de no considerarse músicos y reconocer su inexperiencia, pusieron nombre al grupo musical. Todos pensaron que éste no podía llamar la atención ni ser un nombre muy usual, y en consecuencia se llamaron «Los Calaveras», y se hicieron unos gorros de cartón forrados con papel rojo, cosiéndose una calavera como insignia.

Tras aprender las canciones durante el día, por la noche ya tenían algún sitio donde ir, normalmente casas particulares, incluyendo la del alcalde, que era en aquellos tiempos Miguel Lau. La gente se divertía con ellos y los aceptaban. La verdad es que, así como era la vida antes, no sería lógico rechazar cualquier propuesta de felicidad, cualquier oportunidad de sonreír y entretenerse. Y estos chicos lo consiguieron con sus canciones, de las cuales a la mayoría les cambiaban la letra de las que en esos momentos eran más conocidas. Unas de las que cantaron, sin modificar su letra, fueron «La Machina» y «Solamente una vez».



*Miquel de Sa Canal, Tomeu de Son Sard, Miquel Morey, Jeroni Rum, Tomeu Fena y Rafael Vicari, (estos tres últimos componentes de «Los Calaveras»)*

No pretendían ganar nada, solo buscaban diversión, al mismo tiempo que la gente la encontraba en ellos. Alguna que otra noche, tres chicas que actual-

mente ya son abuelas, les acompañaban bailando y cantando.

Noche tras noche «Los Calaveras» obtenían más aceptación por parte del pueblo, y su unión se iba fortaleciendo mientras que disfrutaban a lo grande. Tal vez fue ese uno de sus mejores momentos cuando tuvieron que acudir al servicio militar. Era el año 1946, Tomeu Fena pasó a formar parte en la Banda del Regimiento. Al finalizarlo y volver de nuevo a Son Servera, algo cambió entre ellos; la amistad no se perdió y seguían tocando de vez en cuando, pero no tan amenudo. Jerónimo Andreu aprendió a tocar la bandurria y Tomeu Fena el laud.

Ahora esa idea que nació de varias mentes juveniles con necesidad de expresarse y sonreír, siendo empujados por una fuerza especial, llegó a significar algo para ellos que sigue perdurando, ahora como un recuerdo inolvidable.

Para Tomeu Fena, la mejor anécdota de aquella mágica aventura, es el simple hecho de cantar con amigos extraordinarios y fuertemente unidos entre sí ante un «público» que les aceptaba. Junto a esta anécdota perdura en su mente un pequeño sueño; ver a uno de sus nietos con un instrumento musical en sus manos; mejor si es un acordeón, pero sinó cualquier otro.

**Marga Serrano**

## TOMEU SERVERA DEDICA UNAS PALABRAS A SUS AMIGOS, EN RECUERDO DE SU JUVENTUD:

«Nunca me habría pasado por la cabeza y menos a atreverme a escribir ni una sola palabra referente a lo que a continuación sigue, pero a ruegos de mi querida amiga Marga y también como recuerdo para mis queridos y añorados amigos que también llevaban la música en la sangre que la muerte cegó su vida en plena juventud, es por lo que me atrevo a escribir y contestar a las preguntas que me haga mi querida amiga. Vayan estas pobres palabras como recuerdo para mis amigos Jerónimo Andreu (Rum) y Rafael Brunet (Vicari), desaparecidos ya del mundo de los vivos. Que descansen en paz».

**Tomeu Fena**



*Rafael Vicari, Ramón de Sa Taulera, Tomeu Fena y Pep Chinot*

# PATRIMONI SERVERÍ

Per Ramon Ballester i Vives  
i Miquel Morey i Andreu

## EL PATRIMONI NATURAL I EL PATRIMONI CULTURAL EN CONJUNT: EL PAISATGE

Des del temps dels primers habitants de Son Servera, que probablement vivien a les coves prehistòriques de Son Sard, vora Sa Font des Molins, els serverins han canviat el seu entorn, començant per excavar aquelles coves en el marés blan d'aquella zona. Després construïren els primers talaiots, cremaren les primeres garrigues i conraren les primeres terres, fins que començaren les primeres cases de l'actual nucli urbà i els darrers trenta anys els hotels i urbanitzacions de la vorera de mar. El conjunt del que és natural (muntanyes, platges, garrigues...) i el que hi ha afegit l'home (conreus, marges, cases, molins...) és el que deim «paisatge».

Així, el paisatge del poble ha anat canviant d'acord amb les activitats dels serverins. Fins a finals del cinquanta, quan l'activitat dominant al poble era l'agricultura, el paisatge serverí era un paisatge rural, que un de nosaltres tengué ocasió de descriure l'any 1989 a Constança (Alemanya) amb motiu del premi de conservació de la natura, que la fundació Goethe

de Basilea (Suïssa) li va concedir. Traduït a la nostra llengua això és el que va dir: «Quan mir cap enrera en la meua vida, record el paisatge rural de la meua infància, amb els horts que ocupaven les millors terres en mig dels amples comellars a la vorera dels torrents; els conreus de secà amb ametlers que florien a l'hivern, platetjades oliveres, garrovers sempre verds i figueres que representen cada any el miracle de la mort autumnal i la ressurrecció primaveral, ocupaven la resta de les planes i valls, pujant cap a les muntanyes fins a trobar-se amb els pinars d'un verd rioler, baix dels blancs, blavosos penyals. La vorera de mar, on pegaven les aigües transparents, lluminoses, d'un blau intensísim, era una successió de costes rocoses i platges quasi verges amb sistemes de dunes i estanyols on vivien tota classe d'ocells. La bellesa primitiva d'aquest paisatge no era més que el reflex de la immensa harmonia que regnava en aquell temps entre l'home i la naturalesa. Tot aquest conjunt conformava un sistema molt antic i molt ben equilibrat, que havia persistit per segles gràcies a l'aïllament geogràfic i cultural propi de les illes.

La bellesa de l'antiga Son Servera no era apreciada tan sols pels serverins que l'estimaven, sinó també per gent de fora, com D. Miquel Costa i Llobera, el nostre poeta més excels i representatiu, que venia moltes ve-

gades pel poble i deia que Son Servera era «el somrís de Mallorca», perquè aquí tot era rioler, no hi havia res que esglaiàs o fes feredat i tot estava com a l'abast de l'home. Aquestes alabances tenen més mèrit encara venint d'un home nascut a un dels més bells entorns de Mallorca, com és Pollença a la Serra de Tramuntana. També som molts encara que recordam aquella petita Cala Bona que va inspirar tants de pintors.

I el paisatge també és patrimoni. Hi ha part de la pròpia natura com les muntanyes, les planes i la vorera de mar, i part que hi hem afegit nosaltres, com el poble, els marges i clapers, els conreus. Podem fer patrimoni paisatgístic i, el que és pitjor, podem «destruir» patrimoni paisatgístic...i per desgràcia n'hem destruït ja massa. I tots tenim obligació de conservar el patrimoni perquè el puguin gaudir tots els serverins del futur.

¿Com és el paisatge serverí actual? Ara Son Servera és un poble turístic, i molt satisfets que en podem estar, perquè el turisme ha duit al poble riquesa, instrucció, modernitat...i ha fet que el nostre poble sigui conegut per tota Europa. Llàstima que el turisme no sigui més selecte, llàstima que sigui un turisme «de masses». I l'actual paisatge serverí és un paisatge turístic «de masses» (amb l'honrosa excepció de la Costa dels Pins): hotels, urbanitzacions, ports, platges

## ESTUDIO INDALO

REPORTAJES - VIDEO  
FOTOGRAFIA

### 1<sup>er</sup> CONCURSO DE DISFRACES DE ESTUDIO INDALO EN CALA MILLOR

Entre todas las fotografías realizadas durante el Carnaval en nuestro estudio premiaremos la fotografía con el disfraz más original con un precioso poster tamaño 50x70.

También habrá 2<sup>o</sup> y 3<sup>er</sup> premio que serán obsequiados con un póster cada uno.

Avda. Juan Servera Camps, 15-A  
Teléfono: 58 51 03

CALA MILLOR

artificials...Així, mentres que només les persones d'una certa edat hem conegut aquell paisatge de Son Servera quan era un poble de conradors, el paisatge actual que tenim, tothom el pot conèixer, basta obrir els ulls i mirar. Vos agrada? En tot cas, vos agrada tot? ¿També aquesta filera d'hotels damunt les antigues dunes de Cala Millor? ¿També aquesta gravera a un dels més en-

---

### Protegir el màxim i amb el major rigor tot el patrimoni paisatgístic que encara es conserva contra una possible destrucció

---

tranyables paratges serverins? Son Servera «era» el somris de Mallorca. Ho és encara?

El paisatge és un dels elements patrimonials més sensibles als canvis i a la destrucció. I també un dels més visibles, perquè paisatge és el que es veu. Es pot destruir, per exemple, un valuós document de l'arxiu parroquial i poca gent se'n donarà compte (alguns especialistes potser), però si destruïsem l'església nova, per exemple, tota la fesomia del poble canviaria. I no cregueu que som inmovilistes. El paisatge ha de canviar, però, a ser possible, ha de «millo- rar», no empitjorar.

En tot paisatge hi ha elements dominants, que li donen la seva personalitat. Els elements més tradicionals

del paisatge serverí, que el distingien dels altres potser fossin: el Puig de Sa Font i el Puig de Son Lluc, en mig dels quals Son Servera està arcerat, la Badia de Llevant amb les Muntanyes de Son Jordi i S'Euveieta com a puig diferencial, el pujol d'Es Molins, que emmarca la fesomia del poble, l'església vella i, sobre tot, la nova, que destaca més, la zona de Penya Rotja i Es Collet de Sa Punta, on es troben molts de molins i cases de camp antiquíssimes, Es Port Nou, que és la darrera zona de la vorera de mar que conserva les cases tradicionals dels antics estiuejants. Tots aquests elements haurien d'estar absolutament protegits, perquè recordem que quan una cosa d'aquestes es destrueix és per a sempre...no pot ser recuperat mai més.

### PERILLS I REMEIS

Son Servera ha passat a ser un poble agrícola a poble turístic. Necessariament el seu paisatge havia de canviar. Tots sabem que en gran part ha canviat per mal, que hauria pogut canviar molt més bé; però no aclarim massa amb lamentacions. Millor serà pensar en termes positius i pràctics. El perill més gros que ha tengut el paisatge serverí ha estat el de passar d'un paisatge singular i d'una gran bellesa a ser un paisatge completament vulgar de turisme de masses, de manera que en estar a la vorera de mar serverina un no sap si és a Mallorca o la Costa del Sol.

El que està fet, fet està; però a vegades se li pot rentar la cara i fins i tot maquillar-lo per dissimular un poc. Per exemple, hi ha aspectes positius, com la construcció de parets seques, la sembra de fassers i tamarells al pla d'embelliment entre Cala Millor i Cala Bona. Més encara hauríem de tenir conte amb el que farem aquí endavant, pel que proposaríem el següent:

---

### Disposicions a nivell municipal per evitar la destrucció de garrigues, molins, possessions, cases antigues etc.

---

PROTEGIR AL MAXIM I AMB EL MAJOR RIGOR TOT EL PATRIMONI PAISATGÍSTIC QUE ENCARA

ES CONSERVA CONTRA UNA POSSIBLE DESTRUCCIÓ (Disposicions a nivell municipal per evitar la destrucció de garrigues, molins, possessions, cases antigues, etc.)

PROMOURE LA RESTAURACIÓ DELS ELEMENTS PAISATGÍSTICS EN ESTAT RUINOS (Cases, molins, etc.)

CONTINUAR INTENTANT POSAR REMEI AL QUE S'HA FET MALAMENT (Plans d'embelliment, transformar la nafra de la gravera de Penya Rotja amb un espai adequat a la bellesa i interès de la zona).

NUEVA  
COLECCION  
TEMPORADA  
OTOÑO-INVIerno



A partir de 1<sup>er</sup> de Febrero  
ponemos a su disposición  
GRANDES REBAJAS

GRAN SURTIDO  
EN  
BOLSOS Y ZAPATOS

Tel. 58 57 19

# SONY®

# SONY GALLERY

## LA PERFECCIÓN EXISTE



JUAN ALCINA SANSÓ C. B.

**MANACOR**  
PLAÇA D'ES COS, 14  
TELF. 84 43 80

**INCA**  
C/ JAIME ARMENGOL, 68  
TELF. 88 03 14

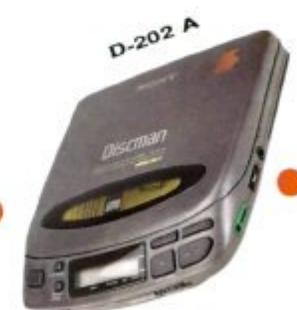
TELEVISORES  
BLACK TRINITRON-LA NUEVA IMAGEN



A - 2913  
A-02513  
A-2113

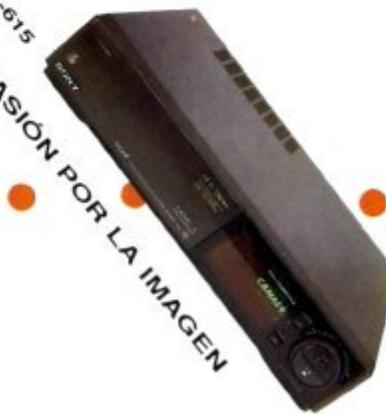


V-5000 PRO Hi8



D-202 A

VIDEO - PASIÓN POR LA IMAGEN  
SLV-675



WM-EX 50

VIDEO 8 - UN MUNDO APASIONANTE



HANDICAM F-555



HANDICAM TR-705 Hi8



C 3600 HI-FI - AUDIO DIGITAL



F-D 305 M12/M11  
HI-FI - AUDIO DIGITAL



CFD-DW 83 MKII

AUDIO PORTÁTIL

PREPÁRATE A VIBRAR



Su satisfacción es nuestra felicidad

TENEMOS TODOS LOS SISTEMAS DE PAGO  
AL CONTADO O SI PREFIERE  
EN COMODOS PLAZOS DESDE 3 MESES A 2 AÑOS

SONY GALLERY

SONY GALLERY

SONY GALLERY

SONY GALLERY

## LA QUINCENA

En los últimos quince días han sucedido eventos de todo tipo: buenos, malos, peores. En fin, nada nuevo.

A partir de ahora voy a intentar hacer algún análisis, muy somero, de lo que a mi juicio ha significado el día a día de nuestra comunidad y fuera de ella.

**LOS ASESINOS.-** Los últimos atentados etarras ya no pueden calificarse de salvajadas de cuatro locos o mafiosos solamente. Hay más. A mi entender hay una dosis espeluznante de ineficacia y, en algunos sectores, de complicidad. Y naturalmente, de miedo a tomar decisiones del mismo tipo de las que toman estos béstias. En cualquier caso, que D. Felipe González pregunte a su amigo Willi Brandt como se acaba con terroristas. O quizá a la Sra. Thatcher, ya retirada. Y esto cada

vez lo piensa más gente.

### LA TERNERA ENVENENADA.-

En este país vamos a terminar sabiendo más de química que de matemáticas, pongo por caso. Ya hemos aprendido lo que es la colza, los vertidos químicos y, ahora, el clemputerol. Desde luego sin llegar al fondo de la cuestión.

Y la cuestión no es otra que el país en que vivimos. Prima la corrupción, el dinero fácil, la chapuza y, a veces, se les va la mano y se pasan. Como en este caso. ¡Con lo fácil que sería tomar medidas serias!

Lo más penoso es que no nos organizamos. La Unión de Consumidores que queja de la falta de ayuda de la Administración para estos casos. Y la Administración se basa en leyes del tiempo de Abderramán I para no hacer nada. Y la cosa está clara: Un granjero



José Luis del Reino

vende carne en malas condiciones. Un Mayorista la compra, probablemente más barata. Posteriormente éste la vende a varios tenderos que a su vez se la endosan a los consumidores finales.

Bueno, pues ya tenemos la madeja desliada. Se coge al tendero y se le cierra la tienda de por vida, por no saber lo que vende. Al mayorista, si se prueba que la ha comprado más barata, un par de meses de cárcel y se la inhabilita para el comercio durante 50 años, si la ha comprado a su precio normal, multa de 50 millones e inhabilitación

**da  
PIEL Y ZAPATOS  
na  
a**

Av. Cristóbal Colón, 70  
Tel. 58 52 24  
CALA MILLOR

Exclusiva para Cala Millor para niños  
de la casa CHUPA CHUPS



A partir de Abril contaremos con la nueva colección  
de PRIMAVERA-VERANO

de por vida, por imbécil. Y al especulador, se le confiscan sus bienes y una temporada en chirona, con menú único (el que Vds. se figuran).

Con soluciones similares, se acabarían los follones de este tipo, porque aunque no lo parezca, somos un país que funciona por el miedo. Pero si empiezan a mandar la pelota a la Consejería, a la Generalitat y al «sursum corda» seguiremos igual eternamente.

Y hay que ser más serios. Hay que dar los nombres de las tiendas que han vendido esta carne, porque si yo compro allí y la congelo, dentro de un mes, comeré sandwiches de clembuterol.

**EL TURISMO.-** Ya empiezan, como cada año, los indocumentados de siempre, a vaticinar si este año será mejor que el anterior e, incluso mejor que en 1987. Se leen los periódicos y se empieza a alucinar. El que más y el que menos ya hace sus cuentas de la lechera, sus inversiones, previsiones y a esperar el gran año.

Luego llega la cruda realidad. Los Touroperadores nos quieren enviar más clientes que el año pasado (si los envían), pero a precios de cuando se inventó el Camino de Santiago, con lo cual el año comienza a torcerse.

A continuación los de siempre, la mayoría minoritaria, es decir algunas cadenas para entendernos, comienzan a tirar precios, con lo que se llevan la parte del león del mercado y el año se tuerce más. Por último, el cliente se da un susto de muerte con nuestros precios y decide no gastar más de lo necesario, con lo que el año se tuerce del todo.

Por ello, al hablar de turismo, conviene tocar el tema de modo serio y no dejarnos ofuscar por las medallas (y yo me entiendo).

**EL PLAN DE BEAUTY.-** Yo comprendo que nuestros ediles tengan cosas mucho más importantes en que pensar, como por ejemplo, como parchear la carretera de Costa de los Pinos, que ya lo han hecho cerca de quince veces, y las que quedan, porque las cosas o se hacen bien o no se solucionan, para dedicar un mínimo de su

precioso tiempo en discurrir como los vecinos de Cala Millor pueden salvarse de tragar la gran cantidad de polvo que estamos tragando. Si nuestros ediles se reunieran para este tema en un pleno, alguno podría sugerir que regasen las calles dos veces al día.

Pero comprendo que esto no es importante.

Como tampoco es importante pensar que la calle Na Llambies, este verano va a ser como la Gran Vía de Madrid

y, a poco que dejen aparcar a los camiones de reparto, con obstáculos además.

Además, ahora tenemos el raro privilegio, de que casi todas las calles que componen el embellecimiento tienen el «prohibido el paso», pero en todas se circula en ambas direcciones, con lo que el «merdé» es fino.

Pero todo lo que comienza se acaba y ya queda menos.

Hasta la próxima, amigos.

**FIAT**

**Autoventa Manacor, S.A.**



**PREMIO "AL MEJOR SERVICIO AL CLIENTE" 1991.**

...ESTE MES CONDICIONES ESPECIALES PARA VEHICULOS INDUSTRIALES



VERSIONES EN GASOLINA Y DIESEL

**Fiorino Furgón**

HASTA 100.000 PTS.

**MENOS**



VERSIONES GASOLINA Y DIESEL - PARA 6 PASAJEROS

**Fiorino Combi**

HASTA 100.000 PTS.

**MENOS**



40 VERSIONES DIESEL Y TURBODIESEL - 4X4. DESDE 1.679.000 P.P.

**Ducato**

HASTA 200.000 PTS.

**MENOS**



15 VERSIONES DIESEL Y TURBODIESEL - 4X4. DESDE 1.518.000 P.P.

**Ducato Chasis Cabina**

HASTA 100.000 PTS.

**MENOS**

Valido para vehiculos en stock.

FINANCIACIONES A TU MEDIDA A TRAVES DE FIAT FINANCIERA • VEN Y PONLOS EN MARCHA

**Autoventa Manacor, S.A.**  
CONCESIONARIO **FIAT**

Fusters, 43 - C  
Poligono Industrial  
07500 MANACOR (Mallorca)

Ventas ..... 84 34 00  
Recambios y taller ..... 84 37 61

COSAS, NOTICIAS Y PERSONAJES

POLÍTICA



Doña Jerónima Mesquida, Batlesa en Funciones

El jueves por la noche tuvo lugar en el Salón de Actos del Ayuntamiento de Sant Llorenç, el Pleno Ordinario del mes de febrero con la nota destacada que en el cual presidia la Teniente Alcalde Dña. Jerónima Mesquida, ya que el Alcalde de la villa, un día anterior había sufrido una intervención quirúrgica que por cierto fue satisfactoria y se espera que pronto vuelva a ocupar su cargo.

Dicho Pleno estaba formado por cinco puntos aparentemente de escasa importancia: en el primer punto se aprobó el acta anterior, con la rectificación de que figurase el nombre de Pepe Dagnino, por parte del representante del PSM, como autor de la escultura que se piensa hacer en el Plan de Embellecimiento de s'Illot. Este hecho hizo suponer que el pleno sería un poco problemático, como así fue, con una moción de urgencia del PSM, impugnando dicho acuerdo.

Basándose en que la Alcaldesa sustituta, no era ni ético ni moral que votase, ya que se da la circunstancia que Jerónima Mesquida es la Sra. de Pepe Dagnino.

El PSM presentó otra Moción de urgencia, impugnando las bases para contratar una trabajadora familiar basándose en que estas bases no habían ido a Pleno sino aprobadas por Comisión de Gobierno con un informe inexistente de la Comisión de Sanidad.

Esta Moción se desestimó por no interpretar lo mismo el Equipo de Gobierno, cosa que hace suponer que el PSM de la mano de Antoni Sansó, impugnará estas bases.

Por Moción de urgencia se aprobó la creación de una Comisión del centenario, integrada por el Alcalde Miguel Vaquer, J. Santandreu, Bmé. Mestre, Ima Mesquida, M. Puigrós, Bárbara Genovard, Bmé. Pont, Toni Sansó, por parte del Ayuntamiento y J. Cortes, Gmo. Pont, Ignasi Umbert, E. Perales, M. Rosselló, por parte de las entidades (espero no olvidar ningún nombre en el tintero), y a petición de la oposición el Delegado de Cultura aseguró que en breves fechas tendría el presupuesto para dicha Comisión, que se ocupará de las fiestas patronales y los actos que se realizarán en el centenario.

En el apartado de ruegos y preguntas el PP-UM se interesó por «Es Carreró» (de Cala Millor), el embellecimiento de s'Illot, por la función del Asesor de la Policía.

Y el PSM se interesó por los expedientes de obras, por el patronato del museo, por el expediente abierto al concesionario de la basura, por la concesión de la Playa de Sa Coma, etc., hasta un total de un veintena de preguntas.

CULTURA

El pintor llorenç Joan Ramis descansará unos días en su pueblo natal después de sus muchas exposiciones alrededor del mundo. Después iniciará sus obras en su grandioso estudio en Sineu.

Como se están acercando los Carnavales, el equipo de fiestas del Centenario está preparando unas fiestas, según dicen, de las que se podrán quitar el sombrero.

DEPORTES



J. Escalas, jugador de la Peña Cardassar

El equipo de Voleibol llorençí, Excavaciones Hnos. Esteva, dio una de cal y otra de arena, ganando su primera confrontación ante el Cárnicas Suñer por un apretadísimo 3-2 y perdiendo el segundo encuentro ante los de Vilafranca por un 3-1, aunque aún tiene serias aspiraciones para jugar la liga final.

El buen tirador llorençí, Miguel Sureda «Es Serveri» ganó la primera tirada de élices disputado en Sa Torre Nova. Enhorabuena Miguel.

El jugador de fútbol Bmé. Santandreu que defiende los colores de la U.D. Petra, dentro de breves días volverá a los entrenos una vez haberle quitado el yeso para formar otra vez parte de los mortíferos trillizos llorençins junto con A. Santandreu y Angel Carretero.

El veterano jugador Toni Roig, del Cardassar, en el último partido disputado en Ferrerías, tuvo que salir del terreno de juego al chocar con un jugador local y quedar totalmente conmocionado. Gracias a Dios su Sra. Catalina Sureda me ha informado que ha evolucionado favorablemente.

La Peña Deportiva Cardassar, para disputar los próximos partidos de la Copa de Liga se ha reforzado con tres grandes y valiosos jugadores. Estos son «Bussy» Gelabert, Juan «Cerebro» Escalas y Ramon «Torpedo» Manzano.

Joan Fornés

## A NUESTROS AYUNTAMIENTOS

Tenemos un refrán que dice: «Cuando las barbas de tu vecino veas pelar pon las tuyas a remojar».

Estamos teniendo un pequeño problema de competencia desleal en la zona de Cala Millor, con las máquinas expendedoras de refrescos situadas en las vías públicas, estas máquinas ya no solamente las instalan los «avispados» propietarios de bares sinó que también las tienen expuestas otros negocios sin licencia alguna de bar.

**«Las máquinas expendedoras de refrescos en la vía pública en un problema de competencia desleal en la zona de Cala Millor»**

Esto que hoy es el inicio de una forma de competencia con los propietarios de bares-cafeterías, si no se le pone freno ahora que está en su comienzo terminará por ser un problema como otro cualquiera en nuestra zona, pues después no solamente tendremos máquinas de refrescos sinó que vendrán otras dando cafés, etc. etc. ¿Qué harían los dueños de un bar con una de estas máquinas si en la hora punta unos clientes de «su» máquina se les sentaran en una mesa?, estos señores estarían en un perfecto derecho ya que el local lo que ha puesto es un self service, y por mal que les sentara tendrían que apechugar con ellos y una mesa menos disponible, y a más están también los dueños incumpliendo la ley de precios que ellos mismos han hecho sellar por Turismo y que les está totalmente prohibido vender más barato de lo que tienen sellada en sus cartas, esto es un delito y como tal motivo de sanción. Si queremos una zona ejemplar tenemos que contribuir todos con un buen servicio, buena calidad y mucha amabilidad, si queremos una clientela de más calidad empezemos por darla nosotros en todos los sentidos.

Señores concejales, antes de que se les vaya de las manos y tengamos otro

caso como los tiqueteros o manteros, sería de desear que lo atajen antes de que sea grave, como han hecho otros municipios prohibiendo estas máquinas expendedoras en la calle, y si lo que pretenden estos señores es dar un servicio a nuestros visitantes cuando los bares están cerrados, yo les daría una idea que las ponga encima de Na Penyal, perdónenme la broma los ecologis-

tas, para cuando los excursionistas suban, allí sí que se encuentran sedientos y sin un bar que les pueda mitigar la sed.

Por favor, Ayuntamientos de Son Servera y San Lorenzo prohiban estas máquinas ya, pues mañana será más difícil.

Gracias.

V. Jiménez

# FIAT

## Autoventa Manacor, S.A.



### PREMIO "AL MEJOR SERVICIO AL CLIENTE" 1991.

...ESTE MES CONDICIONES ESPECIALES DE VENTA.



3 MODELOS EN LA GAMA. DESDE 879.616

**Panda**

HASTA 50.000 PTS.

**MENOS**



17 VERSIONES DESDE EL 45 3 PUERTAS HASTA EL TURBO LE.

**Uno**

HASTA 140.000 PTS.

**MENOS**



13 VERSIONES EN LA GAMA DESDE EL 1.4 HASTA EL 16V. LE.

**Tipo**

HASTA 100.000 PTS.

**MENOS**



11 VERSIONES EN LA GAMA DESDE EL 1.4 HASTA EL 1.8 LE. S.W.

**Tempra**

HASTA 100.000 PTS.

**MENOS**

Válido para vehículos en stock.

**FINANCIACIONES A TU MEDIDA A TRAVES DE FIAT FINANCIERA • VEN Y PONLOS EN MARCHA**

**Autoventa Manacor, S.A.**  
CONCESIONARIO **FIAT**

Fusters, 43 - C  
Polígono Industrial  
07500 MANACOR (Mallorca)

Ventas ..... 84 34 00  
Recambios y taller .... 84 37 61

¿QUIÉNES SERÁN?



Los dos celebran su Anomástica en muy pocos días de diferencia, ella el día 10 de Febrero y él el día 15, «FELICIDADES PARA LOS DOS».

El reportero de Cala Millor Miguel Marín y todo el equipo les desea muchas felicidades, y que en este día de su anomástica, lo disfruten en compañía de sus amigos que ellos saben.

TAHIS, NUEVA PELUQUERIA



Isabel, Adriana y Toñi

Ubicada en la Calle de Ca S'Hereu y desde hace unas semanas, está en pleno funcionamiento una nueva peluquería que con el sugestivo nombre de TAHIS, regenta Toñi como peluquera y estética, Isabel como peluquera, y Adriana que ejerce de relaciones públicas.

Les damos la bienvenida en el mundo de la belleza del peinado y la estética, y serán sus propias clientas quienes contarán el grado de profesionalidad de su trabajo.

R.L.

RESTAURANTE - BAR

Los Pájaros



DIRECCIÓN: JAIME Y MARI

Se celebran banquetes para bodas y comuniones  
ESPECIALIDAD EN CARNES Y PESCADO FRESCO

C/. Na Llambies, 33 Tel. 58 59 22

CALA BONA

Gimnasio:

EUROPA

太極拳



TAI CHI CHUAN

Kung fu interno de origen taoísta, famoso por sus beneficios terapéuticos y como sistema de meditación en movimiento.

información: TLF. 813224

## LA LEY DEL AMOR

Hay que entender la ley del amor, que consiste en pasar por el mundo derramando afecto sobre las personas y las cosas, ofreciendo bondad y amistad sin esperar nada a cambio.

**Bernabé Tierno, psicólogo**

Cuando haya pasado mi hora postrera, dirán de mi los que más a fondo me conocen, que siempre he arrancado un cardo y he plantado una flor, doquier me haya figurado que una flor podía crecer.

**A. Lincoln**

Todos los vicios tienen un no sé qué de deleite, pero el de la envidia no trae sino disgustos, rencores y rabia.

**Cervantes**

Un político es un hombre que promete.

**Mena**

En la prosperidad nuestros amigos nos conocen. En la adversidad nosotros conocemos a nuestros amigos.

**Churtn Collins**

Sin duda hay que defenderse de las acusaciones falsas y calumniosas; pero a su vez, hay que tomar la iniciativa llegando al meollo del asunto.

**Antonio Tarabini**

Todo hombre demasiado poderoso se vuelve loco. No hay que perderlos de vista y recordarles cada día (a los poderosos), que solo son serpientes que cambian de piel, empleados superiores, simples delegados por nuestra cuenta. Llegan a parecer dioses, gracias a la ignorancia, al miedo, a la superstición de los ciudadanos. Sus estatuas se apoyan en nuestra complacencia, en la desidia o el miedo.

**Raul del Pozo**

## UN RENAULT 5 MATRÍCULA B-6477-DH, DA VARIAS VUELTAS DE CAMPANA

El hecho ocurrió el pasado día 6 sobre las 14 horas en la carretera Porto Cristo-Son Servera, a la salida del Stop de la Avenida Es Carreró, cuando la joven Aguas Santas Ruiz Blanco, se dirigía a su casa de su lugar de trabajo, conduciendo su Renault 5 matrícula B-6477-DH. Al intentar cambiar una de las marchas, el vehículo no le obedeció, saliéndose de la calzada y dando varias vueltas de campana. Afortunadamente salió ilesa.

**Miguel Marín**



LAS NUEVAS JOYAS DEL AÑO  
 JOYAS PARA SIEMPRE FINOR  
 HOY TE QUIERO + QUE AYER - QUE MAÑANA  
 14 DE FEBRERO, DÍA DE LOS ENAMORADOS  
 MODA 92

**Joyerías**  
**CALA MILLOR "Katia"**

Avd. Cristóbal Colón, 15 - 54 y 64 CALA MILLOR  
 Teléfonos 58 54 69 - 58 57 12 - 58 51 15

M<sup>a</sup> ANTONIA SUREDA BAUZÁ

**Rasgo principal de mi carácter:** La sinceridad.

**Cualidad que prefiero en el hombre:** Culto y educado.

**Cualidad que prefiero en la mujer:** igual.

**Mi principal defecto:** Preocuparme demasiado.

**Ocupación que prefiero en mis ratos libres:** ir a la playa y jugar a Tenis.

**Mi sueño dorado:** Vivir tranquila y feliz.

**Para estar en forma necesito dormir...:** 8 horas.

**Mis escritores favoritos:** Shakespeare.

**Mis pintores favoritos:** Vives, Massacio...

**Mis músicos favoritos:** Bettowen y Mozart.

**Mi deporte favorito:** Tenis.

**Mis políticos favoritos:** Ninguno.

**Héroes novelesco que más admiro:** El Quijote.

**Hecho histórico que prefiero:** Ninguno.

**Comida y bebida que prefiero:** Paella y Champagne.

**Lo que más detesto:** La mentira y los engaños.

**Reforma que creo más necesaria:** Ninguna.

**Cómo quisiera morirme:** No quiero ni pensarlo.

**Estado actual de mi espíritu:** Normal

**Faltas que me inspiran más indulgencia:** la incomprensión.



## NICOLE HELLEMAN

**-Tu gran pasión**

-Mi trabajo (secretaria de un centro médico) y divertirme con mis hijos.

**-Algo inalcanzable.**

-Creo que no hay nada inalcanzable si realmente lo quieres y luchas por conseguirlo.

**-¿Qué música y actores admiras?**

-Me gusta la música pop de los 80, admiro mucho a los Bee Gees y a Mickael Jackson.

Como actores admiro a Paul Newman y a Lina Morgan.

**-Un complejo.**

-No tengo ninguno, me siento satisfecha.

**-Lo que más detestas.**

-Que la gente no sea honrada.

**-Un refugio.**

-Mi casa y mi familia.

**-¿Crees que en la variación está el gusto?**

-No, creo que hay que tener las ideas claras.

**-Si te regalan dinero de forma inesperada...**

-Depende de la cantidad haría un largo viaje.

**-¿A quién llevarías contigo al Carnaval de Venecia?**

-No me llevaría a nadie, esperaría a ver a quien me encuentro allí.

**-¿Quien se ocultará tras tu antifaz?**

-Algún personaje del siglo XVII que sea muy romántico.



**jardineria grèvol**  
garden center

• FLORS

• PLANTES

• JARDINS

C/. Gral. Franco, 29  
07550 Son Servera (MALLORCA)

TELÉFONO 56 74 54 - 56 74 86  
FAX 56 81 31

- Que la clave esté en la ternura.
- Cambiar la imagen de «niña buena» por otra más agresiva y sexy.
- Aprender a QUERER y a VIVIR.
- Que las tristezas del ayer se conviertan en triunfos.
- Que lo que envejece es VIVIR.
- Tener en quien confiar.
- Las manifestaciones contra la violencia.
- No recriminar el olvido del día de los enamorados «RECORDÁRSELO».
- Poder intuir los sentimientos que inspiramos en los demás.

## OUT

- Que lo vivido sea imborrable.
- Dar la razón a quien no la tiene.
- Que los planes del domingo sean «chupar» sofá.
- Perfumarse en exceso con aromas que marean a los demás.
- Seguir pensando que los otros son los culpables de los que nos pasa.
- Lo terrible que pueden ser las gentes «demasiado buenas».
- Que nuestra imaginación sea peor que la realidad.
- Predicar lo que no se siente.
- Hacer de la televisión tu único entretenimiento.

## FOTO DENUNCIA

## COCHES ABANDONADOS



En una de las calles de la Nueva Urbanización de Ca S'Hereu, días pasados fueron retiradas parte de las Gruas que había en las calles y que aun quedan algunas. Ahora parece ser que en su lugar dejan coches abandonados que solamente sirven para el desguaze.

L'EM VA DIR JUAN  
ANDREU «RUM»

Tota cosa a tot temps  
en s'estiu cigales  
un ocell sense ales,  
no pot volar.  
Una casa sense pa,  
mai estan contents.  
Un jai sense dents,  
donau-li pa moll.  
Una jerra sense coll,  
mai està acabada.  
Bota buidada  
no hi ha que punyir.  
Es nostro morir,  
s'acosta de cada hora.  
En els ocells enfora,  
no se que si fa.  
Per aver-hi d'anar,  
me sap com a greu.  
Qui pladetja amb Déu  
mai guanya.  
El Rei d'Espanya,  
ho fa així.  
Qui s'aixeca dematí,  
pixa allà on vol.  
Un llum en el sol  
no fa claror.  
Home traïdor,  
sempre va arrugat.  
Un que està gat,  
fa dues cares.  
I es coll d'es frares  
tots son pelats.

**NECESITO COCINERO  
para restaurante en  
Cala Millor, con  
experiencia**

*Llamar al tel. 58 53 44  
preguntar por Sr. Pepe.  
Buen sueldo*

## ARBUTUS UNEDO - MADROÑO

Pertenece a la familia de las Ericáceas.

Es árbol (arbusto en estado espontáneo) perennifolio, de hasta 12 m. de altura, con ramas erectas, las jóvenes son rojizas y pilosas, las viejas, oscuras y escamosas. La copa es densa y redondeada.

El tronco con frecuentes ramificaciones desde la base, de las que crecen numerosos brotes.

Sus hojas son ovaladas o lanceoladas, con bordes dentados, tienen 5-8 cm. de longitud, son alternas, coriáceas, lustrosas y crean para limitar la transpiración, de color verde oscuro en el haz y más claras en el envés.

Las pequeñas flores blancas, rosadas o verdosas, reunidas en densos racimos terminales y colgantes, tienen la corola urceolada dividida en 5 dientes y envuelta por el cáliz de 5 lóbulos cortos.

El fruto es una baya roja globosa, comestible y dulce, de 1-2 cm. de anchura, con superficie granulosa y pulpa clara y jugosa.

El madroño se cultiva en las zonas de clima benigno por la copa lustrosa y densa que genera sombra, por la floración de campanillas colgantes y por los frutos utilizados para producir bebidas alcohólicas. Los frutos maduran a la vez que las primeras flores, formando una mata tricolor muy vistosa, que atrae a las aves que se alimentan de ellos y favorecen su diseminación. En estado silvestre es especie típica de la maquia mediterránea, gregaria y mez-



clada con otras especies: alcornoque, mirto, laurel, carrasca, lentisco.

Es una planta mediterránea versátil y termófila, resistente a la sequedad y al clima marítimo. Crece en suelo preferiblemente silíceo, arenoso o raramente calcáreo y árido, no demasiado ácido. Su crecimiento es lento. Sobrevive a los incendios por reproducción de los brotes; es una planta utilizada como colonizadora y para repobladora forestal. Requiere exposición al sol o en semisombra. Puede cultivarse en maceta, no resiste el frío intenso y prolongado. Es muy delicada en el trasplante, que puede efectuarse con cuidado en otoño. Si es necesario podarla, debe hacerse en abril.

La planta joven se protege con paja o se resguardan las macetas en zonas menos frías.

Su multiplicación se produce por acodo, por estaca, por esqueje, por semilla (la multiplicación es lenta) o por división de los brotes.

## TRES SUBDITOS ALEMANES FALLECIERON EN CALA MILLOR

El Jefe de la Policía Municipal de Sant Llorenç Sr. Jordi Nicolau, comunica a esta Redación el fallecimiento de tres súbditos alemanes en el espacio de 48 horas.

El día ocho de este mes en el Bar Playa Azul de «Sa Maniga» un alemán que pasaba sus vacaciones en Can Pastilla y vino de excursión en nuestra zona con unos amigos, al bajar la escalera, resbaló y a consecuencia de ello se le produjo una hemorragia en el exófago. Rápidamente se personó la Policía Municipal quien le practicó el oxidoc y le dieron masajes, pero ni los esfuerzos del Doctor sirvieron tan solo para certificar su muerte. Tenía 70 años.

El mismo día un alemán de unos 65 años se pasaba por los alrededores del aparthotel Meysu cuando se sintió indisputado y perdió el equilibrio, muriendo instantáneamente.

El lunes día 10 y a las 8'30 h. de la mañana hallaron muerta en la sauna del Hotel Playa del Moro a una súbdita alemana de 70 años por la cual ya se preocupaban sus compañeras por la tardanza inhabitual de llegar tarde a desayunar. La muerte fue natural y tuvo que procederse rápidamente a sacarla de la sauna por el alto grado de temperatura.

En cada una de las tres muertes se procedió como es habitual a comunicarlo al Juez de primera estancia quien ordenó el traslado de cada uno de los fallecidos al depósito de Manacor.

# MÁRMOLES ES GRAMAR

Mármoles y granitos - Piedra Caliza - Piedra de Santanyí  
PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

C/ San Miguel, s/n. Tel: 55 43 02

(Manacor)

III DIVISIÓN BADIA

EL BADIA SE PUSO POR DELANTE EN EL MARCADOR PERO AL FINAL SE IMPUSO LA S.D. IBIZA

**IBIZA 3**, Lluç, Alan, Sotero, Gaspart, Suarez, Chuchu, Cruz, Pepín, Cristo, Artabe y Ormaechea. Casanovas por Pepín.

**BADIA 1**, López, Bauza, Brunet, Matías, Sebastián, Botellas, Salvuri, Julián, Andreu, Nebot y Barceló. Pedro por Matías.

**ARBITRO:** Sr. Ferrer Bonet, bien, enseñó cartulina amarilla a Alan del Ibiza.

**GOLES:**

-Minuto 1, Julián saca u corner de cabeza y Barceló

obtiene un precioso gol. (0-1).

-Minuto 29, Ormaechea de cabeza empata el partido (1-1).

-Minuto 58, de nuevo Ormaechea y también de cabeza adelanta al Ibiza (2-1).

-Minuto 87, Artabe de tiro raso (3-1).

**INCIDENCIAS:** Tarde agradable en el campo de la S.D. Ibiza, terreno de juego en perfectas condiciones no olvidemos que es de césped artificial y poco público en

las gradas.

**COMENTARIO:** Con muchas ilusiones viajaba el Badia a rendir visita al campo del imbatido Ibiza a ver si lograba la proeza de sacar algo positivo, aún a sabiendas de las dificultades que esto entrañaba y durante algunos minutos se hizo realidad aquella ilusión pues el Badia se puso por delante en el marcador.

Nada más iniciarse el encuentro, bonito gol de Barceló en el primer saque de

esquina de que dispuso nuestro equipo.

Sin embargo los jugadores pitiusos demostraron el porque ocupan la primera posición lejos de ponerse nerviosos por el gol en contra, fueron imponiendo su juego poco a poco y antes de empatar y a modo de aviso gozaron de algunas oportunidades clarísimas. Sobre la media hora de partido Ormaechea establecía el 1 a 1 con el que se llegó al descanso.

**FRUTAS  
SERVERA S.A.**

Avda. de Llevant, s/n - Tel 58 50 72  
Urb. Bonavista \* 07560 - Cala Millor

**PATROCINA  
MÁXIMO GOLEADOR BADÍA**

Barceló .....	7
Salvuri .....	4
Botellas .....	4
Nebot .....	3
Sansó .....	2
Julián .....	1
Andreu .....	1
Brunet .....	1
Cándido .....	1
Bauzá .....	1



**Joyerías  
CALA MILLOR  
«KATIA»**

Avd. Cristóbal Colón, 15 - 54 y 56 - CALA MILLOR  
Teléfono 58 54 69 - 58 57 12 - 58 51 15

**PATROCINA  
REGULARIDAD BADÍA**

López .....	41
Andreu .....	38
Bauzá .....	38
Brunet .....	36
Barceló .....	36
Julián .....	35
Salvuri .....	35
Matias .....	33
Peñafort .....	32
Nebot .....	32
Marcelino .....	28
Botella .....	23
Sebastián .....	17
Pedro .....	13
Cándido .....	3
Alberto .....	1





El segundo periodo fue de claro dominio local, aunque los jugadores mallorquines (El Badía) defendían bravamente su portería intentando al menos conseguir el empate.

Fue de nuevo Ormaechea el encargado de obtener un nuevo gol que daba ventaja a su equipo y a tres minutos para el final Artabe sentenciaba con el tercer gol para los locales.

Resultado justo sin merecer al Badía, pero este equipo de Ibiza tiene calidad para estar en otra categoría superior. El próximo domingo día 16 en Cala Millor se recibe la visita del C.D. Manacor, partido de rivalidad en el que esperamos la visita de todos los aficionados.

## BRICO - MUEBLES CALA MILLOR

C/. Fetjet, esquina calle Son Corp  
Tel. 58 68 88 - CALA MILLOR (Mallorca)

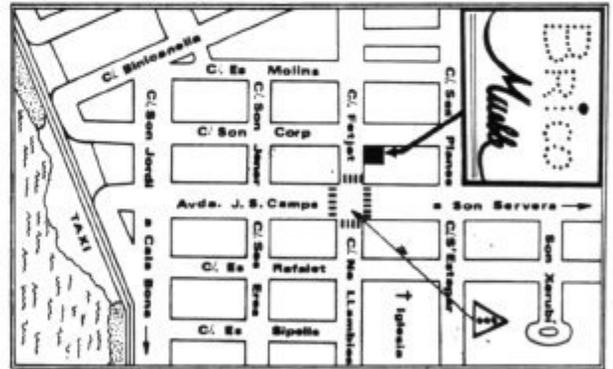
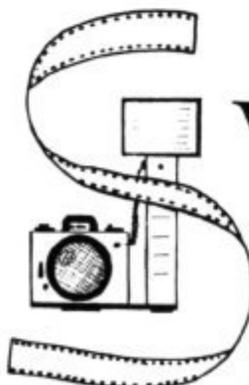


Foto Estudi  
**VIVES**



Doctor Esteva, 36 - Tel. 567161  
07550 SON SERVERA

REPORTAJES DE FOTOGRAFIA  
Y VIDEO PARA COMUNIONES,  
BAUTIZOS, BODAS... ETC.

Disponemos de molduras  
para enmarcaciones

III DIVISIÓN CARDASSAR

EL CARDASSAR PESE A PERDER EN FERRERIES REALIZÓ UN BUEN PARTIDO

**Ferrerries, 2.-** Mir, Martí, Serin, Serra, Hidalgo, Garre, Barber, Aniceto, Goñalons, Diego y Lluís.

Jandro por Goñalons y Bosch por Hidalgo.

**Cardassar, 1.-** Seminario, Roig, Estelrich, Carrió, Caldentey, Loren, Torreblanca, Sancho, Vicens, Galletero y Morey.

A. Seminario por Roig lesionado.

**Árbitro.-** Sr. Daza Blanco. Mal estuvo el trencilla de turno. Mostró tarjeta amarilla al local Lluís.

**Goles.-** Minuto 19, Goñalons 1-0. Minuto 25, Diego 2-0. Minuto 58, A Seminario 2-1.

**Incidencias.-** Tarde agradable, terreno de juego en regulares condiciones y el público asistente muy ruidoso y apoyando mucho a sus jugadores.

Roig jugador del Cardassar resultó lesionado teniendo que abandonar el campo conmocional.

**Comentario.-** Por dos goles a uno salía derrotado el Cardassar del campo del Ferreries (San Bartolomé) resultado inusto por lo visto en los 90 minutos.

Como es habitual en este equipo, durante los primeros minutos someten a una gran presión. A los contrarios, presión que dio su fruto pues a los 20 minutos se adelantaban en el marcador con ese primer gol de Goñalons y en plena avalancha local, Diego amplía esa ventaja tan sólo 60 minutos de diferencia con el anterior. A partir de este momento el Cardassar se fue sacudiendo



Roig, que resultó lesionado



Equipo del Cardassar 91/92

ese dominio y mandaba en el Centro de Campo.

Pero cuando el decorado cambió por completo, fue en el segundo tiempo donde los visitantes se acercaban con peligro a la meta de Mir, hasta que llegó el gol de A. Seminario (2-1) que acortaba las diferencias, aún se podía haber obtenido algún otro gol, pero el marcador permanecerá inamovible.

Todos los allí presentes salieron contentos por el juego de ambos conjuntos.

El próximo domingo en Sant Llorenç se recibe la visita del irregular Playas de Calviá, que tiene en sus filas jugadores de mucha calidad, por lo tanto partido interesante.

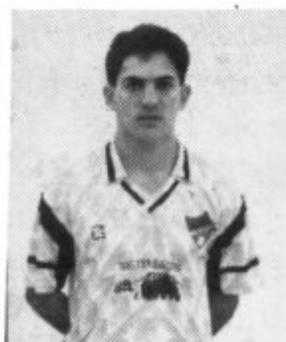
La lesión del bravo jugador Toni Roig, carece de importancia afortunadamente, nos alegramos de esta buena noticia.

**HIPER COLON**

AVDA. CRISTOBAL COLON, 38  
TEL. 58 51 22  
C. JUAN SERVERA CAMPS  
CALA MILLOR - MALLORCA

**PARKING PROPIO**

**PATROCINA  
MAXIMO GOLEADOR C.D. CARDASSAR**



Morey

Morey .....	6
Loren .....	6
Carrió.....	4
Galletero.....	4
Vicens.....	4
A. Seminario .....	2
Sancho.....	1
P. Sureda .....	1
Rigo.....	1

**¿TIENE PROBLEMAS EN SU TRABAJO POR NO ENTENDER BIEN EL INGLES O PORQUE QUIERE HABLAR MEJOR EL ALEMAN?**

**NOSOTROS PODEMOS AYUDARLE PARA QUE PUEDA HABLAR Y ENTENDER MEJOR CUALQUIER IDIOMA. VENGAN E INFORMENSE DE NUESTRAS CLASES**

**SI LO QUE NECESITA ES UN PROFESOR PORQUE SUS HIJOS TIENEN DIFICULTADES EN CUALQUIER ASIGNATURA, TENEMOS PROFESORES DEDICADOS SOLAMENTE PARA REPASOS.**

**MATEMATICAS - CATALAN - INGLES - NATURALES, etc.**



**INSTITUTO DE IDIOMAS  
MICHAEL KELLER**

**CALA MILLOR**  
C/ Na Penyal, 9  
Tel. 58 55 85

**MANACOR**  
Avda. d'es Torrent, 44  
Tel. 55 40 12

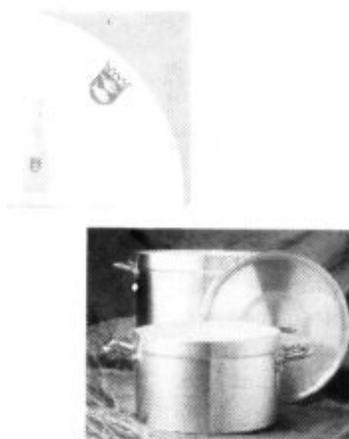
## **SUMINISTROS MURILLO**

**Almacenista hostelería y distribuidor  
de fábricas en exclusiva para esta parte de la isla**

***Queremos poner en su conocimiento que disponemos de una amplia gama de toallas, mantas, sábanas y todo tipo de utensilios de hostelería con precios de fábrica.***

*Se realizan vajillas con su propio anagrama grabado bajo esmalte quedando inalterables.*

*Gran cantidad en pequeño y gran menaje en vitrificado, aluminio y acero inoxidable.*



**C/ Juana Roca, 39**

**Tel. y Fax: 56 73 21**

**SON SERVERA**

## TRES VICTORIAS Y UNA DERROTA EN EL FUTBOL BASE DE CALA MILLOR

**JUVENILES; BADIA 2 - MURENSE 0.** Goles: Castellote y Cola.

Juanito, Ramón, Juanma, Vicente, Lado, Colau, Castellote, Coto, T. Riera, Masanet, Richter, (Brunet).

De muy malo se puede catalogar el partido que nos ofrecieron los juveniles en la tarde del pasado domingo, ya que se parecía a una competición de desaciertos, de quien peor realizaba la acción. Se venció al Murense, equipo que no supo aprovechar los errores y regalos que les brindaron nuestros juveniles.

Se empezó el partido muy bien, ya que en el mi-



nuto dos se marcó el primer gol, y así los que estábamos en el campo pensamos en

disfrutar un partido con juego y goleada, pero nuestros juveniles se ve que no

pensaron lo mismo, ya que se fue de despropósito en despropósito. En los restan-

### BAR LINARES Especialidad en: TAPAS VARIADAS Y BOCADILLOS

C/ García Ruiz, 2 Tel. 56 75 09  
SON SERVERA

PATROCINA REGULARIDAD  
INFANTILES BADIA C.M.

Jero.....	31
Domenge.....	31
Sebastián.....	31
Joaquín.....	30
Alan.....	28
Kanke.....	28
Julián.....	28
Angel.....	24
Roberto.....	20
José Juan.....	20
Dani.....	20
Alcover.....	18
Miguelito.....	18
T. Vadell.....	14
Jaime.....	6



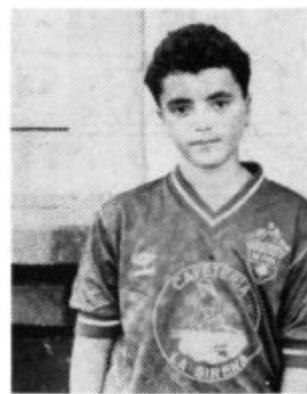
### Auto Escuela ANTONI CANOVAS "Lliro"

c/. Joana Roca, 9  
Teléfono 56 79 90

SON SERVERA

PATROCINA MAXIMO GOLEADOR  
INFANTILES BADIA C.M.

Joaquín.....	28
Angel.....	17
Kanke.....	3
Fernando.....	3
Domenge.....	1
Jero.....	1



tes 88, lo único destacable fue la bonita realización del segundo gol, aquí acabó todo menos las felices intervenciones del meta Juanito que fue el único que se salvó de la quema.

**CADETES; BADIA 2 - J. SALLISTA 0.** Goles: Juanan y Brunet.

Juan Pedro, López, Zacarias, Galmés, Mateo, Estrany, Servera, Brunet, Sevilla, Juanan y Reynes. (Alfós, Martínez, Gustavo, Gómez).

Los cadetes vencieron al Sallista de Inca con más dificultades de las previstas vista la diferencia en la tabla clasificatoria de los dos equipos. Cabe también decir que la lesión de Estrany a los 10' de juego trastocó todo el equipo y se perdió casi toda la creación en el centro del campo.

Destacar la belleza de los dos goles conseguidos, ya que si el primero se marcó casi sin ángulo de tiro, en el segundo existió un bonito remate de cabeza.

**INFANTILES; MONTUIRI 1 - BADIA 3.** Goles: Joaquín 2, Martínez.

Mayol, Julián, Massanet, Estrany, Alcover, Domenge, Joaquín, Roberto, Conesa, Fernando, Vadell (Martínez, Delgado, Guerrero, Alfós).

De muy difícil campo,

como es el de Montuiri, consiguieron traerse estos bravos infantiles los dos puntos en juego, jugando un partido serio y sabiéndose superar y no decaer cuando les marcaron el gol, sino que buscaron la igualdad con más fervor, cosa que llegaría a dos minutos del descanso, marcando dos más en la segunda parte, y aún así siguieron luchando hasta el final.

Destacar la labor del equipo.

**BENJAMINES; PORTO CRISTO 6 - BADIA 1**

Juanito, Infante, Estrany, Victor, Barral, Matías, José, David, Alberto, Juanfran, Andreu, (Ripoll).

No pudieron los benjamines con el Proto cristo, lider del grupo, aunque se vieron cosas muy buenas de estos futuros jugadores, sobre todo en la primera parte, ya que se consiguió aguantar todos los ataques del rival y salir al contraataque, llegándose al descanso con un esperanzador 2-1, más en la segunda parte a raíz de la consecución del 3-1 precedido de una falta a nuestro jugador el equipo decayó y el Porto Cristo se creció, marcando los restantes goles.

Destacar de este partido a Estrany y Matías.

NACIMIENTOS

BIEL ESPINOSA GALLARDO



Biel Espinosa junto a su hermanita Francisca

Pocos días más tarde, el 31 de Enero nació Biel Espinosa Gallardo, siendo sus padres Biel Espinosa Sintes y Catalina Gallardo Cañadas. Cala Millor 7 desea felicitar cordialmente a sus padres y familia.

¡Enhorabuena!

NEUS GALMES SUREDA

El pasado día 16 de Enero nació en Son Servera Neus Galmés Sureda, ofreciendo con su llegada una gran alegría a sus padres Tomeu Galmés Mesquida y Margarita Sureda Moya.

Todo nuestro equipo comparte con sus padres y familia su felicidad.

¡Enhorabuena!

**BAR GREDOS**  
BOCADILLOS - TAPAS VARIADAS

Plaza San Juan, 3 - Tfno. 56 72 23

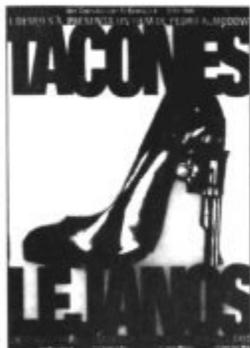
**PATROCINA**  
**MÁXIMO GOLEADOR BENJAMIN**

Roberto.....	22
José.....	12
Matías.....	9
Francisco.....	9
Andreu.....	8
David.....	6
Barral.....	4
Maurice.....	3
Sevi.....	2
Melis.....	1



SENSACIONAL SENSACIONAL SENSACIONAL

**HORARIO** LABORABLES 21'30 - SABADOS 17'30 - 19'30 - 21'30 - MATINALES 11'00 - DOMINGOS Y FESTIVOS 15'30 - 17'30 - 19'30 - 21'30 **HORARIO**



12 A 17 FEBRERO

MIERCOLES A LUNES

**TACONES LEJANOS**

DE PEDRO ALMODOVAR

VICTORIA ABRIL - MARISA PAREDES - MIGUEL BOSE



19 A 24 FEBRERO

MIERCOLES A LUNES

**HOT SHOTS**

'LA MADRE DE TODOS LOS DESMADRES'

CHARLIE SHEEN - CARY ELWES  
VALERIA GOLINO



26 FEB. A 2 MARZO

MIERCOLES A LUNES

**VEA HORARIO ESPECIAL**

**TERMINATOR 2  
EL JUICIO FINAL**

**HORARIO ESPECIAL PASE PELICULA**

LABORABLES

JUEVES - VIERNES

SABADO Y DOMINGO

21'30 h.

19'00 h y 21'30 h.

15'00 - 17'20 - 19'40 - 22 h.



4 A 9 MARZO

MIERCOLES A LUNES

**EL ROBO DE  
LA JOJOYA**

PASELO DIVERTEIDO CON LOS HUMORISTAS DEL MOMENTO  
MARTES Y TRECE



11 A 16 MARZO

MIERCOLES A LUNES

**DETECTIVE  
CON MEDIAS  
DE SEDA**

KATHLEEN TURNER

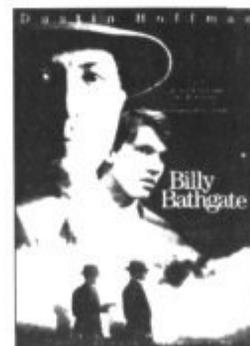


18 A 23 MARZO

MIERCOLES A LUNES

**EL REY  
PESCADOR**

ROBIN WILLIAMS - JEFF BRIDGES  
UNA PELICULA GANADORA DE "GLOBOS  
DE ORO" Y NOMINADA A LOS OSCARS



25 A 30 MARZO

MIERCOLES A LUNES

**BILLY BATHGATE**

DUSTIN HOFFMAN  
NICOLA KIDMAN - BRUCE WILLIS  
LOREN DEAN - STEVEN HILL

## MIQUEL GALMES, UN GRAN DEPORTISTA

Si hay alguien a quien se le puede tildar de gran deportista, este es sin lugar a dudas el carrioner Miguel Galmés Font un hombre de treinta y tres años casado con tres hijos, dos varones y una preciosa niña. Empezó a practicar el deporte de masas en el juvenil del Porto Cristo luego jugó tres temporadas con el C. D. Cardas-

-Miguel, si te parece bien empezaremos hablando del equipo de fútbol sala, El Totelsa Son Carrió, ¿cómo se fundó?

-Bueno, nos juntamos unos cuantos compañeros para hacer deporte, compusimos el equipo y decidimos federarlo. Es más fácil componer un conjunto de fútbol sala que uno del deporte rey.

-Como primer año, ¿cuáles son vuestras aspiraciones?

-No renunciamos a nada. Si podemos intentaremos subir a primera.

-¿Ccontáis con muchos seguidores o simpatizantes?

-Si, de cada día hay más gente que nos viene a ver, sobretodo estoy muy contento, porque suele ser gente joven, todo parece que va sobre ruedas y tendremos equipo por muchos años. En los entrenos cada vez somos



Miguel Galmés, un deportista de pies a cabeza

más, esto hace pensar que la juventud querra jugar.

-¿Es muy duro vuestro entrenador D. Bme. Sampol?

-No, aunque creo que se ha cogido su función con gran seriedad, pero siempre nos trata con amabilidad, es más creo que es un compañero más.

-Y ahora pasaremos a las peñas que con esta

sar y dos con el Esporlas. Actualmente juega con el equipo aficionado la Peña Cardassar y también juega con el novel equipo de futbol sala de su villa el Totelsa Son Carrió. El domingo pasado nos dirigimos a el para que nos hablase de sus actuales dos equipos al que está ligado.

temporada ya son tres las que defienden los colores del Cardassar. ¿Cuál es tu opinión de este torneo?

-No quiero entrar en polémica. En principio las peñas tienen que ser en plan amistad y pasar un domingo

agradable practicando tu hobby, pero siempre hay quien no vaya a pasar el rato y normalmente todos, a la mañana siguiente, tenemos que ir a trabajar. No somos jugadores de primera.

-Supongo que lo dices por la lesión sufrida hace una semana en C'an Frau en el encuentro Bar Ciutat - Cardassar, ¿Qué lesión padece?

-Esguince interior y contusión en el pie izquierdo.

-¿Cuánto tiempo te parece que estarás sin poder pisar los terrenos de juego y las canchas de fútbol sala?

-Bueno en principio me asusté bastante ya que había salido de otra lesión en el mismo pie hacía tan sólo una quincena de días. Pero según los médicos me han dicho tendré que estar un mes, poco más o menos sin poder practicar deporte.

-Alguna cosa más que decir Miguel.

-En cuanto al fútbol sala cuando formamos el equipo, tengo que agradecer a Can Simó que se ofreció para federarlo y dejarnos las instalaciones desinteresadamente y luego por circunstancias extra deportivas decidimos jugar en Son Carrió y espero que este equipo tenga continuidad. Y en peñas decir que si los árbitros aplicasen el reglamento no habría tanta violencia.

-Muchas gracias y desde Cala Millor 7 esperamos tu pronta recuperación.

Juan Fornés

**CA'S PATRÓ**  
RESTAURANT



COCINA MALLORQUINA  
Y MARINERA

www

CHEF Y DIRECCION:  
**MIGUEL GELABERT**

Avda. Antonio G. Mulet  
Tel. 58 64 76

Puerto de Cala Bona  
Son Servera

PEÑAS

## PARTIDO DE MÁXIMA RIVALIDAD

EL BAR MARGARITA SE IMPUSO A LA PEÑA  
SON SERVERA

**Bar Margarita, 2.-** Carlos, Gabi, Duro, Manolo, Diego, Corbacho, Paco, Manolo R., Miguel, Pedro (Amador, Pepin, Julio, Capó, Nandi)'

**Peña Son Servera, 1.-** Maño, Juan V., Paciencia, Rufino, Bernat, Jaime, Catalá, Mundo, José Luis, Lliro y Trobi. (Pep, Jaume, J. Domenge, Bua, Rayo).

**Comentario.-** En la mañana del domingo se disputó en el Campo de Fútbol de Cala Millor, el partido de peñas que enfrentaba a estos dos buenos conjuntos.

El juego fue un constante toma y daca con oportunidades para ambos. Se adelantó en el marcador el Bar Margarita con un bonito gol de Pedro su delantero centro

y hombre muy peligroso, la reacción de los hombres de J. Domenge no se hizo esperar y de no haber sido por Carlos que realizó dos buenas paradas se hubiera conseguido el empate...

Este no llegó hasta el segundo tiempo, falta al borde del area cometida sobre Jaime y Gabriel hace inútil la estirada de Carlos Marcando un bonito gol, en pleno domingo de la Peña de Son Servera, se produjo el segundo gol del Bar Margarita, en un fallo en cadena de los jugadores visitantes, el tanto lo obtuvo Amador.

El árbitro Sr. Julve, mal y falto de personalidad, dejándose intimidar por algunos jugadores.

PEÑAS

## CARDASSAR, 1 - ES TAI, 2



Peña Son Servera, 91/92.

Por parte del Cardassar jugaron: Ordinas, Kiu, «Tintin» Servera, Xus, Perelló, Barbot, Mas, Manzano, Escalas, Badia y Raya.

En la segunda parte entrenaron: Munar, Baresi, Electric y Nofre.

Buen partido el presenciado en Es Moleter donde el conjunto llorencí tuvo la suerte de espaldas. El encuentro empezó con un gol a favor. En un esporádico contraataque, de los porteños, los Guatlarins no aflojaron hasta conseguir el gol de la igualada que lo consiguió materializar el nuevo fichaje «Torpedo» Manzano en una gran jugada por la banda izquierda en el minuto 50. A partir de aquí el Cardassar desplegó su mejor fútbol, pero lo que son las cosas, a falta de un minuto el Tai conseguía el gol de la victoria, muy protestado por los jugadores «Granoters» al entender que habían hecho falta al guardameta local «Cedrun» Ordinas.

# Fortuna

ESPECIALIDAD EN TAPAS,  
APERITIVOS Y COMIDAS

ABIERTO TODO EL DIA

Cl. Fetget, 11 - Tel. 58 69 04  
CALA MILLOR

**NECESITO COCINERO**  
para restaurante en  
**Cala Millor, con**  
**experiencia**

Llamar al tel. 58 53 44  
preguntar por Sr. Pepe.  
**Buen sueldo**

VOLEIBOL

2ª DIVISIÓN FEMENINA

C.V. SON SERVERA-C.M. 0 - C.V. MAIORIS 3  
(3-15, 3-15, 0-15)

ALINEACIONES:

C.V. SS.-C.M.: Gual, Santandreu, Corredor, Jaume M., Arenas, Vives, Aynat, Català, Jaume U.

C.V. Maioris: Lillo, Prados, Sánchez, Cánovas, Arcos, López, Bensevick, Gutierrez.

**Comentario:** Partido jugado el sábado 1 enseguida después del encuentro masculino con un excelente ambiente en las gradas. Nada podían hacer nuestras chicas frente al excelente juego de las palmesanas que demostraron una vez más su gran superioridad sobre todos los equipos componentes de esta 2ª Div. Femenina en la que siguen invictas y sin haber cedido un solo set.

El objetivo de las jugadoras locales es ahora ganar los 2 partidos restantes y tener así posibilidades de jugar la 2ª fase de la competición.

VOLEIBOL MASCULINO

DOS DERROTAS EN DOS PARTIDOS ES EL BALANCE DE LOS PUPUILOS DE JAUME

Partido correspondiente a la octava jornada.  
C.V. SON SERVERA-CALA MILLOR 0  
C.V. BUNYOLA 3

Tanteo de los set: (5-15, 11-15 y 8-15).

ALINEACIONES:

C.V. Son Servera: Perez, Azpeitia, Ballester P., Ballester M., Zabel, Riera, Jaume.

Bunyola: Estarellas, Colom, Galmés, Isem, Pericas, Bestard, Estarellas P.

**Comentario:** Partido jugado el sábado día 1 en las escuelas viejas de Son Servera, mucha gente asistió a este encuentro y al que disputaron las feminas nada más finalizar el anterior.

Mal encuentro realizado por nuestro equipo que en ningún momento encontró su sitio en la cancha. Se cometían muchos errores en recepción lo cual les impedía crear jugadas correctamente, este mal juego les condujo a una clara derrota como muestra el marcador.

La jornada nº 9 se disputó en Ibiza y de nuevo se perdió por 3-0.

S.D. EIVISSA 3 - C.V. SON SERVERA C.M. 0  
Tanteo de los set (15-0, 15-10 y 15-10)

ALINEACIONES:

S.D. Eivissa: Tur J.J., Tur R., Basti, Martínez, Corona, Mari J. Martínez, Prats, Perez, Torres.

C.V. Son Servera C.M: Martin C., Servera J., Perez J,



Azpeitia J., Ballester P., Zabel, Riera J., Jaume P.

**Comentario:** Este partido se jugó en el Poliesportiu Insular de Ibiza con un buen número de espectadores.

Segunda derrota consecutiva que se produjo en estos últimos días, el primer set de C.V. Son Servera fue el peor que se ha jugado en esta temporada, siendo literalmente barridos de la cancha por los locales. En los dos set restantes fue mayor la igualdad pero nada se pudo hacer. Quizás no se esté atravesando un buen momento.

Fontanería	Muebles de baño y accesorios
Calefacción	Aire acondicionado
Energía Solar	Instalaciones de gas:
B. Sumergidas	Butano
Piscinas	Propano
	Ciudad

**RAFAEL MARTIN CALAFAT**  
Calle Lepanto, 43 - Tel. 56 75 59 SON SERVERA

BALONCESTO

JORNADA NEGATIVA PARA NUESTROS EQUIPOS

CADETES

Son Servera, 73  
P. Porreras, 76

Partido de categoría Cadete, jugado el sábado en la cancha de Son Servera, encuentro muy duro, con continuos forcejeos entre los miembros de los dos equipos, como ejemplo diremos, la doble técnica, una de ellas descalificante del jugador local Juan Nebot que se vio obligado a irse al vestuario.

Aunque remontaron en el marcador, no tuvieron tiem-



Equipo Cadete Baloncesto Son Servera

po de alcanzar al equipo visitante, que mantuvo muy bien su ventana.

Los jugadores del equipo de Son Servera fueron: Piñero, Raposo, Alamo, Alberto

y Nebot. Cinco inicial: Pablo, Cardo, Víctor, Martínez Otero, Picazo y Lloré.

DEPORTES

BALONCESTO CATEGORÍA JUVENIL

SON SERVERA, 29 - SAN CAYETANO, 46



Equipo Juvenil de Baloncesto Son Servera

Comentario.- Partido jugado en la mañana del domingo, en la pista de Son

Servera. Flojo encuentro del equipo serverí que aunque no jugó mal en defensa no

aprovechó el contragolpe.

Jugaron: Jaime, Sergio, José Diego, Pedro, Alberto,

Juan, Tomeu, José Domingo, Miguel Angel, J. Antonio y Miguel.

## TORNEO DE DARDOS EN C'AN SIMÓ

Con el fin de recaudar fondos para la tan «enferma» economía del Badía de Cala Millor, se organizó los días 4 y 5 de Febrero un Torneo de Dardos en las instalaciones de C'an Simó. En el acto de apertura de dicho Torneo se encontraba el Sr. Presidente de la Federación Balear en esta disciplina, y junto a él el Sr. Presidente del Club C.D. Badía C. Millor D. Juan Brunet y directivos del mismo.

En principio, la idea era interesante toda vez que no había gastos de por medio, es decir las máquinas (4 en total), las cedieron durante estos dos días, y el local con



*Algunos participantes en el torneo, secundados por los trofeos*

bar incluido lo puso C'an Simó a disposición del Badía, colaborando de este modo.

Las inscripciones para entrar en Torneo eran de 1000 pesetas. Se desplazaron desde varios puntos de

la Isla componentes del Clubs de Dardos, invitados por la directiva para dar mayor calidad. La recaudación aproximada durante el primer día fue de 85.000 pesetas, y algo menos el día siguiente, la suma de estas cantidades no coincide con las previsiones que se habían hecho.

Apuntar que el bar fue servido por los directivos y que los trofeos fueron donados por Joyerías Cala Millor Katia, se entregaron en el descanso del partido contra el Manacor, que se jugará en Cala Millor el próximo domingo.

## RECETAS DE COCINA

### ENTRECOT AL CABERNET

José Mazizo que regenta y dirige con mucho interés el Restaurante «MOLÍ D'EN BOU» nos cede amablemente para nuestros lectores esta receta de cocina.

#### ENTRECOT AL CABERNET

##### Ingredientes:

- 250 grm. de entrecot de ternera
- cebolla rallada
- mantequilla, una cucharada
- salsa española
- champiñones
- nata líquida
- sal y pimienta blanca
- cabernet.

En una sartén se pone la mantequilla, cuando está casi deshecha, se reboza el entrecot con harina y se rehogan en la mantequilla. Una vez rehogados se tira la mantequilla y se vuelve a poner en la sartén, añadiéndole a continuación la cebolla rallada, los champiñones cortados a láminas, la salsa española, rehogándose unos segundos y añadiendo



*José Mazizo, junto a nuestro corresponsal Juan Fornés*

después el cabernet y la nata líquida y seguidamente se pone al gusto hasta que la salsa tome cuerpo y esté a punto de servir.



# ElectroVolts

Il.luminació i Material Elèctric

Juana Roca, 41  
Son Servera

Tel. 56 77 67



- \* Proyectos Eléctricos.
- \* Instalaciones Eléctricas.
- \* Cambios de tensión.
- \* Montaje sistemas de alarmas.
- \* Porteros automáticos.
- \* Antenas T.V.
- \* Música ambiental para viviendas y locales comerciales.



GABRIEL BLANQUER BARCELO

Agente de Seguros Colegiado n.º 22.775

Av. J. Servera Camps, 46  
Tels 58 58 80 - 60

07560 CALA MILLOR  
SON SERVERA (Mallorca)

## SEGUROS

OPERAMOS CON CUALQUIER COMPAÑIA, DE MODO QUE LAS CUOTAS Y LAS COBERTURAS OFERTADAS SEAN SIEMPRE LAS MAS CONVENIENTES PARA NUESTROS CLIENTES

De forma habitual, se contratan las pólizas con:

- \*MUTUA GENERAL DE SEGUROS (todos los ramos)
- \*MULTINACIONAL ASEGURADORA (todos los ramos)
- \*AGF (todos los ramos)
- \*LA PREVISION MALLORQUINA (Enfermedad y acctes. profes.)
- \*SANITAS (Asistencia sanitaria y hospitalaria)
- \*ALIANZA (Asistencia sanitaria y hospitalaria)

RAMOS: Vehículos, Multirriesgos (Hogar, Industria y/o Comercio), Comunidades, Responsabilidad Civil General, Asistencia Sanitaria, Vida y Combinados, Accidentes Individual y Colectivos (colegios), Planes de Jubilación y Planes de Pensiones, etc.

## JEROGLIFICO Núm. 58.362



¿Hago la limpieza?

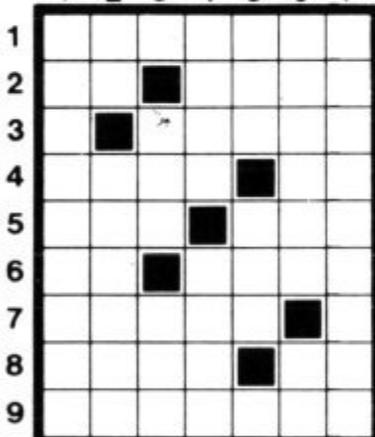


Adivine el personaje  
de este  
desordenado puzzle



## CRUCIGRAMA Núm. 58.356

1 2 3 4 5 6 7



**HORIZONTALES.**—1: Cuarto rey de Judá. 2: Voz de mando. Llevé la embarcación con el remo por el agua. 3: Remolcas una embarcación. 4: Domestiqué. Abreviatura de "Nuevo Testamento". 5: Cólera. Sujeta con cuerdas. 6: Símbolo del sodio. Río polaco. 7: Moral. 8: Demostrar alegría. Nieto de Cam. 9: Lugar para sentarse.

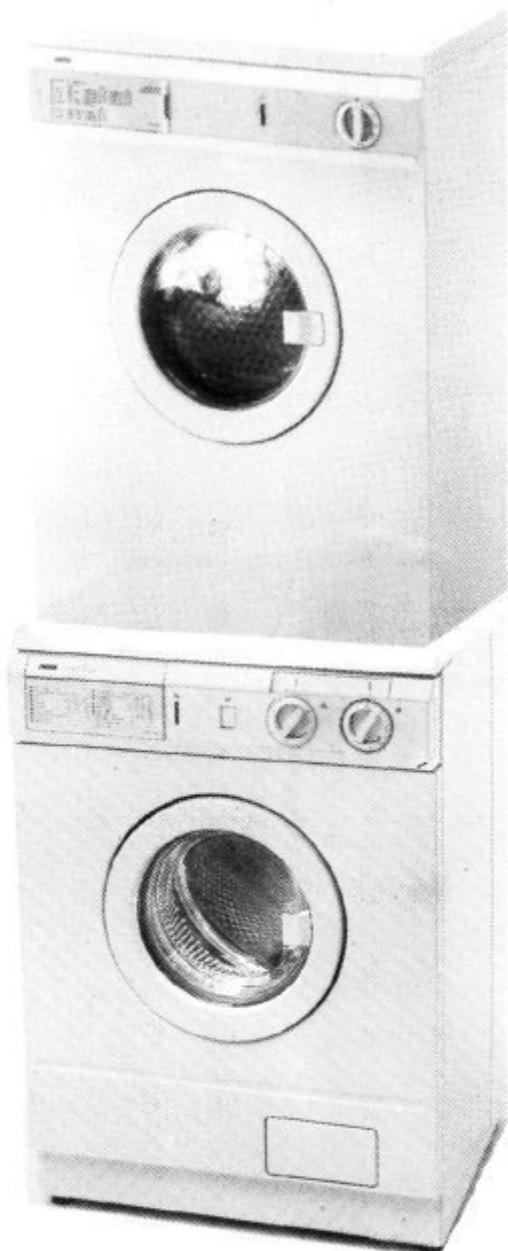
**VERTICALES.**—1: Mujer que cuida el jardín. 2: Matrícula de Orense. Locos. 3: Dueña. Tres, en números romanos. 4: Gracia. Amarillento. 5: Hombre poco agraciado. Papamoscas. 6: Que ama. Símbolo del astato. 7: Cabezota.

Para conseguir las 10 cintas de video E-180 (Vivax) por valor de 550 pts. cada una que SONY nos ofrece, tenéis que enviar la solución del personaje de nuestro puzzle a la tienda de Hnos. Cañada o llamando al 58 55 48.

El sorteo se efectuará el día 21 del presente mes de febrero.

## SOLUCIONES DE LOS PASATIEMPOS





#### SECADORA Z.100 DWR

- Secado por aire caliente
- 4.5 kg. de capacidad de secado
- 108 litros de capacidad del tambor
- Movimiento alternativo del tambor para conseguir una homogénea aireación de la ropa.
- Programas para tejidos resistentes.
- Programas para tejidos delicados.
- Programas con secado a punto de plancha.
- Programas con grado de humedad final idóneo para guardar la ropa sin planchar.
- Programas enérgicos con duración de hasta 120 minutos.
- Programas delicados con duración de hasta 80 minutos.
- Posibilidad de salida de vapores por el lateral o por el respaldo.
- Posibilidad de instalarse bajo el plano de trabajo de cocina. En este caso necesita el tubo opcional para la salida de vapores
- Tensión/Frecuencia ..... 220 V/50 Hz
- Potencia máxima absorbida ..... 2.630 W
- Consumo en el programa más enérgico ..... 3.3 Kwh.
- Dimensiones:
- Alto ..... 850 mm.
- Ancho ..... 600 mm.
- Profundo ..... 580 mm.

#### Z-6420 SUPER INOX

- Capacidad: 5 Kgs.
- Caba de acero inoxidable.
- Mueble zincado.
- Puerta de vidrio.
- Número de programas: 16.
- Revoluciones de centrifugado por minuto: 400.
- Pílogo indicador conexión.
- Tomas automáticas de detergentes, blanqueantes y suavizantes: 4.
- Antiarrugas automático en delicados.
- Selector de 4 temperaturas.
- Selector de lavado en frío (incorporado en el selector de temperaturas).
- Selector de media carga.
- Sistema de aprovechamiento del detergente.
- Dimensiones (alto x ancho x profundo): 85 x 60 x 55 cm.

### TORRE LAVADO-SECADO

105.500 pts.

# ZANUSSI

EL TIEMPO NOS DA LA RAZÓN



**INSTALACIONES  
SUMINISTROS  
Y SERVICIOS**

***Años. Cañada, S.A.***

Urb. Los Almendros, 8 - Tel. 58 55 48 - Cala Millor

LAVADORA AIOSTAY 5 kgs. con termostato

36.400 pts.

14 de Febrero, día de los ENAMORADOS ... VISITENOS



**Ceràmica  
Mallorquina**

**Objetos  
regalo**

**Vajillas  
Porcelanas**



Exposici3n y Venta  
Avda. Juan Servera Camps. 33  
Tel. 58 63 69  
07560 Cala Millor - Mallorca